

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 119

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 24. Mai 1972
Berne, mercredi 24 mai 1972

1323

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

N° 119

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 119 - 24. 5. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Notificazione per l'intervallazione di un aeromobile nel registro aeronautico svizzero.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Symat SA en liquidation, Yverdon.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

DCF concerne la riscossione di sopraprezzi sulle importazioni di polvere di latte scremato e polvere di latticello.

République Centrafricaine: Modification des taxes complémentaires à l'importation.

République du Tchad: Ouverture de contingents globaux d'importation. Postcheekverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Ansprüche machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG, 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon teilweise oder gänzlich sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuweisen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P., 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais; et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1077)

Gemeinschuldnerin: Bank Benevent AG in Liquidation, Bleicherweg 45, Zürich, Gewährung von Kleinkrediten, Finanzierung von Kaufgeschäften auf Abzahlung und der damit im Zusammenhang stehenden Finanz- und Handelstransaktionen.

Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 10. Mai 1972, 9.00 Uhr.

Verfahren: nach SchKG (ordentliches Verfahren) und Bankengesetz.

Als Konkursverwaltung ist die Gesellschaft für Bankrevisionen, In Gasen 6, 8001 Zürich, bestellt worden. Sämtliche Eingaben sind an diese zu richten.

Eingabefrist: 20. Juni 1972.

Die eingegangenen Forderungen sind auf den 10. Mai 1972 zu berechnen.

Die aus den Büchern der Bank ersichtlichen Forderungen gelten gemäss Art. 36 Abs. 3 des Bankgesetzes als angemeldet; die Konkursverwaltung wird diese Gläubiger durch Spezialanzeige orientieren.

Eine Gläubigerversammlung findet nicht statt (Art. 36 Abs. 2 des Bankgesetzes).

8001 Zürich, den 17. Mai 1972

Die Konkursverwaltung
Gesellschaft für Bankrevisionen

Kt. Zürich

(1063)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Oetti Wilhelm, geb. 1924, von Zezikon, Kaufmann, Seestrasse 100, 8802 Kilchberg ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Mai 1972.

Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8800 Thalwil, den 18. Mai 1972

Konkursamt Thalwil,
Gotthardstr. 16a, 8800 Thalwil
A. Bopp, Notar

Kt. Basel-Landschaft

(1069)

Gemeinschuldnerin: Wiag AG, Immobiliengesellschaft, 4133 Pratteln.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1972.

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 800.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 15. Juni 1972.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 15. Juni 1972 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 19. Mai 1972

Konkursamt Liestal

Kt. de Genève

(1070)

Failli: Mathieu Gilbert, entreprise de transports, Corsier, canton de Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la commune de Corsier

1. Droit de propriété commune (cohéritiers) entre le failli, Monsieur Jean Dusseiller, Hélène Mouchet, consorts Dépraz-Mouchet, Monsieur Pierre Mouchet, sur la parcelle N° 1768, fo. 18, d'une superficie totale de 530 m², parcelle sur laquelle le failli possède des droits spéciaux, soit sur la partie du bâtiment d'une superficie totale de 89 m².
2. Parcelle N° 4314, fol. 18, d'une superficie totale de 3295 m² sur laquelle existe des dépendances servant de bâtiment de rangement et atelier.
3. Parcelle N° 1783, fol. 18, d'une superficie totale de 3784 m², terre de culture, sise en bordure du chemin de la vie verte.

Sur la commune de Meinier

4. Parcelle N° 112, fol. 6, d'une superficie totale de 8811 m², terre de culture, sise en bordure d'un chemin dit chemin des Foulis.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1972.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 19 mai 1972.

Délai pour les productions: 13 juin 1972; pour l'indication des servitudes: 13 juin 1972.

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. de Genève

(1071)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Del Perugia Paul, 1926, GE, associé dans la société en nom collectif Del Perugia Louis & Fils, 68, Avenue des Communes Réunies au Grand-Lancy, Genève, par ordonnance rendue le 21 avril 1972 par le Tribunal de première instance, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 mai 1972 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 juin 1972 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

1200 Genève, le 21 avril 1972

Office des faillites de Genève

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen

(1064)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

infolge nachträglicher Zulassung einer Forderung 5. Klasse

Gemeinschuldnerin: Firma Siegrist & Rüttimann AG, Neumarkt, St. Leonhardstrasse 35, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 23. Mai bis 1. Juni 1972.

9001 St. Gallen, den 17. Mai 1972

Konkursamt St. Gallen

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. de Berne

(1072)

La liquidation de la succession répudiée Quartier-la-Tente Jämes, e.s.v., à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 19 mai 1972.

2900 Porrentruy, le 19 mai 1972

Office des faillites
de Porrentruy
le préposé:
R. Domont

Kt. Basel-Landschaft

(1073)

Das Konkursverfahren über Möbel-Madörin, Möbelfabrik, Inhaber René Madörin-Koller, Hauptstrasse 24-26, Augst, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Liestal vom 18. Mai 1972 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, den 19. Mai 1972

Konkursamt Liestal

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Kt. de Berne

(1074^b)

Vente aux enchères publiques
du restaurant à l'enseigne «Le Pompiere» avec boucherie et habitation.

Unique séance d'enchères

Mercredi 21 juin 1972, dès 10 heures le matin, au restaurant de l'Etoile du Matin, à Fontenais, il sera vendu aux enchères publiques et à tout prix l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite des époux Remund Fritz, savoir:

Failli N°	Ban de Fontenais Lieu-dit et nature	Cont. A. Ca	Valeur offic. Fr.
36	Quartier de Porrentruy, habitation, auberge, boucherie, assur. inc. N° 358 pour Fr. 42 800.–, aïssance, jardin	2.58	109 800.–

Estimation de l'expert: Fr. 98 000.–

Observation:

Le matériel d'exploitation du restaurant et de la boucherie sera vendu en bloc avec l'immeuble.

Visite du bâtiment:

Rendez-vous des amateurs, sur place, vendredi 9 juin 1972, à 17 h.

Conditions:

Les conditions de vente ainsi que l'état des charges seront déposés quatorze jours avant la vente à l'Office des faillites de Porrentruy (Château), où les intéressés sont invités à en prendre connaissance.

2900 Porrentruy, le 19 mai 1972

Office des faillites de Porrentruy:
le préposé:
R. Domont

Kt. de Genève

(1078)

Vente aux enchères publiques d'accessoires autos

Débitrices: Sopadi SA, Genève et Eurogas, Bulle.

Le samedi 27 mai 1972 de 10 h. à midi et des 14 h. 15. 26, avenue des Grandes-Communes à Onex (dans les anciens locaux d'Eurogas, entrée dans la cour derrière la station-service Total) il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au comptant, des actifs suivants:

Equipements et matériel pour autos, importants lot de chaînes à neige, batteries 12 et 6 v., bougies, courroies, houles de marques et qualités diverses, bavettes, interrupteurs, plombs pour équilibrage des roues, clous pour pneumatiques, etc.

Accessoires, porte-bagages, porte-skis, appui-têtes, phares à iode, housses, radios, lecteurs de cassettes stéréo 8 pistes, lampes clignotantes, antennes, pharmacies pour voitures, petit outillage, casques, cartes routières, produits d'entretien, tapis, balais, etc.

Divers, important lot de grill, services de camping, couvertures, frigos, blouses, salopettes, balons, jouets, etc.

Vente en bloc et par lots. L'office se réserve de vendre en bloc et par lots certains actifs, notamment l'équipement et le matériel pour autos, ainsi que les porte-bagages, porte-skis, appui-têtes.

Exposition: vendredi 26 mai 1972 de 17 à 19 h.

1200 Genève, le 24 mai 1972

Office des faillites de Genève

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Proroga della moratoria

(L.E.F. 295, 4^a capoverso)

Kt. Ticino

(1075)

Rinvio dell'assemblea e deposito atti della moratoria concordataria

Debitore: Diitta Ambrosoli & Villa SA, Casa di Spedizioni, 6830 Chiasso. Il commissario del concordato comunica che l'assemblea della moratoria di concordato della Diitta Ambrosoli & Villa SA, Chiasso, prevista per il giorno 6 luglio 1972, giovedì, è rinviata al giorno di lunedì 24 luglio 1972, alle ore 14.30, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti, via Pollini 16, Mendrisio.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'assemblea, presso il commissario del concordato, negli uffici della Diitta Ambrosoli & Villa SA, in Chiasso, Corso San Gottardo 14, V. Piano.

6830 Chiasso, il 19 maggio 1972

Il commissario:
G. Caroni

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(1065)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der **Musica AG**, Oetenbachstr. 11, Zürich, auf Freitag, den 30. Juni 1972, 15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden. Akteninsicht: vom 1. bis 10. Juni 1972 im Zimmer Nr. 250 des Bezirksgerichtes Zürich.

8000 Zürich, den 15. Mai 1972

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
3. Abteilung

Kt. Zürich

(1066)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des **Schmid Werner**, Produzent, Delphinstrasse 14, Zürich, auf Freitag, 30. Juni 1972, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstr. 90, Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden. Akteninsicht: vom 1. bis 10. Juni 1972 im Zimmer Nr. 250 des Bezirksgerichtes Zürich.

8000 Zürich, den 15. Mai 1972

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
3. Abteilung

Ct. de Genève

(1067)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 2 juin 1972 à 10 heures sur l'homologation du concordat présenté par **Wischmeyer Charles**, installateur en chauffage et ventilation, rue Leschot 7, et place du Cirque 4, à Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 24 mai 1972

Tribunal de
première instance, Genève
P. Guillot, commis-greffier

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L.P. 250, 316 g)

Ct. de Genève

(1076)

L'état de collocation de la **Sovee SA**, achat, vente, commerce et représentation de tous produits textiles et d'articles concernant l'habillement, 8, rue Charles Cusin, Genève, en liquidation concordataire, est déposé à l'office des faillites, 7, Place de la Taconnerie, Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1200 Genève, le 24 mai 1972

Le liquidateur:
P. Mermoud

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(1068)

Rückzug eines Nachlassvertragsverfahrens

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 27. April 1972 das von der Firma **Neue Bamesa AG**, Restbergstrasse 80, Zürich,hängige Nachlassvertragsverfahren als durch Rückzug erledigt abgeschrieben. Der Beschluss ist rechtskräftig. Damit fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Stundung dahin.

8000 Zürich, den 16. Mai 1972

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
4. Abteilung

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel,
Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Ozalid A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, Seite 1256). Der neue Direktor heisst richtig Ernst Ruch.

10. Mai 1972.

Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 668). Statuten am 10. 5. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht; es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

12. Mai 1972.

Enzler & Ehrsam Architekturbüro AG, in Maur, im Baumgarten 4, Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 4. 1972. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken, Liegenschaften und Hypotheken, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern für Dritte, als Generalunternehmer und für eigene Rechnung sowie Übernahme von Bauleitungen; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR

(Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Enzler, von Zürich, in Maur, und Hansjörg Ehrsam, von Basel, in Zollikon, beide mit Einzelunterschrift. Präsident des VR: Walter Enzler.

12. Mai 1972. Haushalt- und Bedarfsartikel aus Kunststoff. **Max Voegelé AG**, in Oberengstringen, Rauchackerstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 3. 1972. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Haushalt- und Bedarfsartikeln aus Kunststoff; kann Immobilien erwerben sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Max Voegelé» in Oberengstringen geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 251 549.91) und Passiven (Fr. 145 399.64) gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 zum Preise von Fr. 106 150.27; wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Voegelé, von Leibstadt, in Oberengstringen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Elsa Voegelé-Kälin, von Leibstadt, in Oberengstringen, und Yvo René Vultier, von Beurnevésin, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Mai 1972. Vermietung von Geräten aller Art. **Vermeba AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist das Leasing-Geschäft und die Vermietung von Geräten aller Art, insbesondere von Baumaschinen. Die Gesellschaft kann als Generalunternehmer tätig sein, Bauvorhaben projektieren, Immobilien erwerben, verwalten, veräußern. Sie kann ferner Finanzgeschäfte abwickeln, immaterielle Rechte erwerben und sich an solchen beteiligen. Das voll einbezogene Grundkapital beträgt Fr. 100 000, und ist in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000 zerlegt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Jakob Wintsch, von Illnau, in Zürich, Präsident, und Werner Gross, von Finsterhennen und Zürich, in Zürich, Vizepräsident und Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Fides Treuhand-Vereinigung, Bleicherweg 33, Zürich 2.

12. Mai 1972. **Fernseh- und Radio Colorteknik AG**, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 205). Statuten, ursprünglich vom 9. 7. 1970, letztmals geändert am 16. 12. 1970 am 28. 3. 1972 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kernstrasse 57, Zürich 4. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit Geräten und Bauteilen der Unterhaltungselektronik, in besonderen der Fernseh- und Radioindustrie. Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, kann Vermögenswerte irgendwelcher Art verwalten, Liegenschaften erwerben und veräußern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Dem VR gehören an und führen Einzelunterschrift: Othmar Schumacher, Präsident, und Frieda Schumacher-Wildhaber, beide von Romos, nun in Zürich.

12. Mai 1972. **Rotan, Mosle-Dallas Union, AG**, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1926). Durchführung von Finanz- und Wertschriftengeschäften jeder Art usw. Statuten am 20. 4. 1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Mit Beschluss der Generalversammlung vom gleichen Tage hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Rotan, Mosle-Dallas Union, AG**, Zürich, in Liquidation (**Rotan, Mosle-Dallas Union, SA**, Zürich, in Liquidation), durchgeführt. Liquidatoren sind: Dr. Adolf Kammerer und Adrian Haerli, von Münchenbuchsee, in Greifensee. Letzterer führt Kollektivunterschrift mit dem als Liquidator nun Einzelunterschrift führenden Dr. Adolf Kammerer. Die Kollektivunterschrift, die Dr. Adolf Kammerer bis anhin als Mitglied des Verwaltungsrates geführt hatte, ist erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder B. Franklin Houston, Max Schibli, John H. Wenker und James W. Lain.

12. Mai 1972. **Habimat Elektro-Apparatebau AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2211). Statuten am 29. 3. 1972 geändert. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberriert. Walter Huguenin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Eigenmann, von Waldkirch SG, in Dübendorf. Neue Adresse: Spiegelgasse 27, Zürich 1.

12. Mai 1972. Einrichtung von Innenräumen usw. **Burret AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1869). Planung und Beratung in allen Fragen des Ausbaues und der Einrichtung von Innenräumen usw. Rudolf Lange aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Claude Burri, Mitglied des VR, nun auch Direktor; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Wissmann, von Ernestwil, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Rechsteiner, von Küsnacht ZH und Speicher, in Zürich.

12. Mai 1972. **Verabau Zumikon AG**, in Zumikon (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1915). Erstellung von Einfamilienhäusern usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist August Hofmann, von Eschenbach SG, in Affoltern am Albis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Benno Fröh, von und in Wallisellen.

12. Mai 1972. Vakuumpumpen. **Leyhold-Heraeus AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1971, S. 2821). Handel mit Vakuumpumpen usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist Richard Sauer; er zeichnet ausschliesslich je mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates; seine Prokura ist erloschen.

12. Mai 1972. **Climax Molybdenum Company (Société Climax Molybdène) (Climax Molybdène Gesellschaft)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1957, S. 26). Neuer Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Wolfgang Lauprecht, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

12. Mai 1972. Vermögenswerte usw. **Bodry A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1869). Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. Dr. Rudolf Hofer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Dr. Joseph Dach; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Leonhard Kitzmüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Stäfa.

12. Mai 1972. Import, Export. **Transcuraeom AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2217). Import und Export für eigene und fremde Rechnung usw. Dr. Giovanni Wenner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. 4. 1972).

12. Mai 1972. **Belag Bauelement AG**, in Rümlang, in Rümlang (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1980). Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Kurt Brunner und Hans-Rudolf Plüss; sie haben weiter Kollektivprokura, nun ausgedehnt auf Veräußerungen und Belastung von Grundstücken. Die Einschränkung, dass Kurt Brunner und Hans-Rudolf Plüss sowie der Prokurist Hansruedi Magnet nur mit Albert Knecht jun. zeichnen, wird gelöscht. Die Genannten zeichnen nun zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Maeder, von Wolfwil, in Niederglatt.

12. Mai 1972. **Oerlikon-Bühler Immobilien AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2269). Die Prokura von Erwin Walter Pfister ist erloschen.

12. Mai 1972. **Roneona Verwaltungs- und Treuhand A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1966, S. 1825). Dr. Otto Schmitz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Ascona.

12. Mai 1972. **Kowena AG, Webagentur**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592). Dr. Arnold Gmür, Charles Erny und Alfred Naegeli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Marco Duss, von und in Zürich.

12. Mai 1972. **EVZ-Verlag Zürich**, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1336). Verlag von literarischen Werken usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Mai 1972. **Hayek Engineering AG**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1971, S. 3117), mit Hauptsitz in Meisterschwanden, Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrieunternehmen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Jürgen Kruschwitz, deutscher Staatsangehöriger, in Mutlangen (Deutschland); Josef Leis, von und in Henggart; Kurt Rütschi, von Zürich, in Rickenbach ZH; Jochen Paschke, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, und Jochem C. Thieme, deutscher Staatsangehöriger, in Wädswil.

12. Mai 1972. Maschinen. **Schmid & Co.**, in Schwerzenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643), Maschinenfabrik. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Rathgeb, von und in Zürich. Die Prokura von Oswald Weiss ist erloschen.

12. Mai 1972. Carrosseriefournituren usw. **Carl Gennheimer & Cie.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968, S. 2473), Fabrikation von und Handel mit Carrosseriefournituren, Ersatzteilen und Zubehör für Motorfahrzeuge usw. Kommanditär Carl Gennheimer infolge Todes ausgeschieden; seine Prokura erloschen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Carl Gennheimer & Cie., Inhaber Dr. Carl Gennheimer», in Zürich, übergegangen.

12. Mai 1972. Karosseriefournituren usw. **Carl Gennheimer & Cie., Inhaber Dr. Carl Gennheimer**, in Zürich, Winterthurerstrasse 143, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Carl Gennheimer, von Zürich, in Zürich 2. Hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Carl Gennheimer & Cie.», in Zürich 1, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Karosseriefournituren, Ersatzteilen und Zubehör für Motorfahrzeuge sowie Fournituren für Autosattlerien.

12. Mai 1972. **Hermann Weber, Baugeschäft**, in Zumikon, Küsnachterstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Weber-Zurfluh, von und in Zumikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Hermann Weber-Brunner, Rosa Weber-Zurfluh und Marta Weber-Brunner, alle von und in Zumikon. Baugeschäft.

12. Mai 1972. Büromaschinen usw. **Cäsar Muggli**, in Zürich (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572), Handel mit Büromaschinen und verwandten Produkten. Die Prokura von Xaver Greterer ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Theodor Keller, von Zürich und Landschlacht TG, in Weesen.

12. Mai 1972. Patente usw. **Technovalor, M. Burzi**, in Zürich (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2644), Verwertung von Patenten usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. Mai 1972. **Digital Clock Establishment, Vaduz**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1972, S. 604), Tätigkeit und Abschluss von Finanz-, Rechts- und Handelsgeschäften usw., mit Hauptsitz der Anstalt in Vaduz. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

12. Mai 1972. Zuckerfabrik.

Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg AG (Sucrerie & Raffinerie d'Aarberg SA), in Aarberg (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2922). Der Präsident Dewet Buri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Dr. Ernst Jäberg, als Präsident (bisher Mitglied), und Ernst Blaser, von Langnau i. E., in Zäziwil, als neues Mitglied des Verwaltungsrates. Dr. Ernst Jäberg zeichnet kollektiv zu zweien.

12. Mai 1972. Käseereignossenschaft. **Käseereignossenschaft Dieterswil**, in Dieterswil, Gemeinde Rapperswil BE (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3788). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1972 ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen. Der Präsident Hans Wyss, der Vizepräsident Fritz Gilomen und der Sekretär Heinrich Würzler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Albert Hofer, von Arni bei Biglen, Präsident; Walter Rätz, von Dieterswil, Vizepräsident; Peter Schmid, von Mühleberg, Sekretär, und Heinz Wyss, von Stengeli, Kassier; alle in Dieterswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

12. Mai 1972.

Käserengossensehft Gurzelen, in Gurzelen (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1949, S. 3365). Der bisherige Vizepräsident Fritz Hodler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Christian Stucki, von Konolfingen, in Gurzelen gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Bern

10. Mai 1972. Metallbau usw.

W. & H. Niederhauser AG, in Bern, Betrieb einer Konstruktionswerkstätte für Stahl- und Metallbau, Baue- und Kunstschlosserei usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2774). In der Generalversammlung vom 17. April 1972 sind die Statuten revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Walter Niederhauser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Heinz Jäggli, von Gondiswil, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Präsident (neu); Walter Jäggli, von Gondiswil, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Delegierter (neu), und Hermann Niederhauser (bisher). Sie führen Einzelunterschrift.

10. Mai 1972. Fotomodelle usw.

Intermodell, Ewell Georges Osai, in Bern. Inhaber der Firma ist Ewell Georges Osai, von Wohlen bei Bern, in Bern. Vermittlung von Fotomodelle und Mannequins. Jungfraustrasse 34.

12. Mai 1972. Liegenschaften.

Immo-Planing Bern, B. Roth, in Bern, Planung sowie An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1916). Die Firma wird infolge Geschäftsbereichsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 12. November 1971 gehen über an die neue «Immo-Planing AG Bern», in Bern.

12. Mai 1972. Liegenschaften.

Immo-Planing AG Bern, in Bern. Mit Statuten vom 20. März 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Bau, Kauf und Verkauf von Liegenschaften aller Art, Ausführung von Generalunternehmungen- und Architekturaufrägen, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Immo-Planing Bern, B. Roth», in Bern, gemäss Übernahmebilanz per 12. November 1971, nämlich Aktiven von Fr. 493.329,20 und Passiven von Fr. 433.329,20. Der Übernahmepreis von Fr. 60.000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Willy Roth, von Brienz BE, in Mutschellen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Max Roth, von Brienz BE, in Worb. Geschäftsdomizil: Lindenrain 3.

12. Mai 1972. Brauerei.

J. Hofweber & Cie. AG, in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen, Betrieb einer Brauerei (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2323). Hugo Hofweber-Aegerter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Prokura von Kurt Lehner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Daniela Hofweber, von Oberried am Brienzersee, in Zollikofen, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher).

12. Mai 1972.

Foto Montblat AG, in Bern. Handel mit Fotoartikeln usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1288). Am 25. April 1972 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

Zeichenservice Bern AG, in Bern. Ausführung von Plänen, technischen Zeichnungen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1971, S. 625). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt.

12. Mai 1972. Immobilien.

Berinka AG, in Köniz, Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 134). Einzelprokura ist erteilt worden an Werner Fuhrer, von Trubschachen, in Studen, und Georges Kläy, von Bärswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

12. Mai 1972. Bauingenieurarbeiten usw.

Fritz Dardel AG, in Köniz, Projektierung, Ueberwachung und Ausführung von Bauingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1836). Die Prokura von Udo Heckenbach ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Georges Kläy, von Bärswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Werner Fuhrer führt nun Einzelprokura. Seine Kollektivprokura ist erloschen; er wohnt nun in Studen.

12. Mai 1972. Mineralwasser.

Perville AG Bern, in Bern. Kauf, Verkauf und Vertretung von Mineralwassern usw. (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1967, S. 1147). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Kehrsatz (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1140) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1972. Kapitalanlagen.

Overterra Investment Service AG OIS, Zweigniederlassung in Bern. Erbringung von Dienstleistungen bei der Anlage von Kapital usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 614). Mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Josef Guggenheim, von Zürich und Luzern, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Borer, von Beinwil SO, in Meilen.

12. Mai 1972. Bautechnische und chemische Erzeugnisse usw.

Siegfried Keller AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Herstellung und Vertrieb von bautechnischen und chemischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1733). Mit Hauptsitz in Wallisellen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Erwin Tuchschnid, dessen Prokura erloschen ist. Zu Vizepräsidenten mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Karl Heinrich Nickelsen, von und in Küttigen, und Karl Hepp, von Gächlingen, in Iltnau.

12. Mai 1972.

IFAG Fondseitung AG, in Bern. Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 24). Die Unterschriften von Henri Magnenat und Louis Renapp sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Ernest Badel, von Marchissy und Longirod, in Lausanne, und Kollektivprokura zu zweien an Klaus Meier, von Künlen, in Lausanne.

12. Mai 1972.

Treuhand AG Köniz, in Köniz (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1969, S. 2607). Einzelprokura ist erteilt worden an Werner Fuhrer, von Trubschachen, in Studen, und Georges Kläy, von Bärswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

12. Mai 1972. Orthopädische Werkstätte.

Tanner & Schneider, in Bern, orthopädische Werkstätte. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1956, S. 1662). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 24. März 1972 gehen über an die neue «Tanner & Schneider AG», in Bern.

12. Mai 1972. Orthopädie.

Tanner & Schneider AG, in Bern. Mit Statuten vom 24. März 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit orthopädischen Behelfen. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 70.000, eingeteilt in 70 Namen-

aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Tanner & Schneider», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 24. März 1972, nämlich Aktiven von Fr. 270.028,11 und Passiven von Fr. 11.568,21, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 258.459,90 ergibt, von dem Fr. 70.000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 188.459,90 gutgeschrieben werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Schneider, von Kappel SG, in Bern, Präsident, und Emil Tanner, von Wolfhalden, in Bern, Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 55.

12. Mai 1972.

Ferienhausgenossenschaft CHB Bern, in Bern (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 148). Rechtsdomizil: Hopfenweg 21 (beim Christlichen Holz- und Bauarbeitsverband der Schweiz, Sekretariat). Geschäftsdomizil: Selzach (bei Karl Tschümperlin, Moos). Karl Tschümperlin, Kassier, wohnt nun in Selzach.

12. Mai 1972.

Effekt-Vermögensverwaltung R. Schädli, in Bern. Inhaber der Firma ist Roland Schädli, von Kirchlandach, in Bern. Vermögensverwaltung, insbesondere Anlageberatung für Wertschriften; Verwaltung und Ueberwachung von Wertschriftendepots. Neuengasse 39.

12. Mai 1972. Uhren usw.

Werner Imboden, in Bern, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1961, S. 41). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Biel

12. mai 1972. Machines.

Paul Petermann, à Bienn e, vente de machines de précision pour l'horlogerie (FOSC du 25. 9. 1967, No 224, p. 3178). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12. mai 1972.

Produits Perfectone S.A., à Bienn e, fabrication et vente d'appareils électro-acoustiques et électro-mécaniques (FOSC du 8. 5. 1969, No 105, p. 1051). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 janvier 1972, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Nouveaux locaux: rue de Morat 7.

12. mai 1972. Radio, télévision.

Pasquale Doria, à Bienn e, commerce d'appareils de radio et télévision ainsi que d'appareils ménagers (FOSC du 25. 5. 1971, No 119, p. 1265). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Doria & Cie», à Bienn e, ci-après inscrite.

12. mai 1972. Radio, télévision.

Doria & Cie, à Bienn e, Pasquale Doria, de nationalité italienne, à Bienn e, et Carmelo Sanfilippo, de nationalité italienne, à Bettlach, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, ayant commencé le 15 mai 1972 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Pasquale Doria», à Bienn e, radiée. Commerce d'appareils de radio et télévision ainsi que d'appareils ménagers. Rue Neuve 36.

12. mai 1972.

Restronie S.A., Fabrique de machines et d'appareils, à Bienn e (FOSC du 18. 12. 1969, No 296, p. 2906). Ont été nommés: Marie Edith Schütz-Droz, de Sumiswald, à Bienn e, vice-présidente, et Walter Gille, d'Adliswil, à Zurich-Witikon, membre du conseil d'administration; ils signent collectivement à deux. Fritz Schütz, jusqu'ici unique administrateur, est nommé président du conseil d'administration avec signature individuelle. La maison confère procuration collective à deux à Sonia Langel, de Courtaury, à Bienn e.

12. Mai 1972. Kurhaus.

Friedrich Röhlin, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Röhlin, von Kerns OW, in Biel. Betrieb des Kurhauses Bözingenberg.

12. mai 1972. Boîtes de montre.

Jean-Pierre Miserez, à Bienn e, commerce de boîtes de montre et parties annexes (FOSC du 4. 10. 1961, No 232, p. 2874). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12. mai 1972. Métaux.

L. Klein S.A., à Bienn e, achat et vente de fers et aciers demi-produits et de métaux (FOSC du 1. 5. 1968, No 101, p. 930). La procuration de Roger Raetz est éteinte.

12. Mai 1972. Technische Artikel.

Helan, Helmut Zankl, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Helmut Zankl, von Basel, in Biel. Handel mit technischen Artikeln. Bözingenstrasse 26 b.

Bureau de Porrentruy

12. mai 1972.

Forees motrices bernoises S.A., succursale de Porrentruy (FOSC du 3. 4. 1970, No 76, p. 727), avec siège principal à Berne. Roger Schneider, de Brügg, à Fontenais, a été nommé chef de la succursale de Porrentruy avec signature collective à deux pour cette succursale. La signature de Georges Devenoges est radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Mai 1972. Schreinerei.

Heinz Aeschlimann, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Heinz Aeschlimann, von Rüderswil, in Walkringen. Bau- und Möbelschreinerei. Furt.

12. Mai 1972.

Brunnengossenschaft Mirehel, in Mirehel. Versorgung der Ortschaft Mirehel mit Trinkwasser (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, S. 2847). Aus dem Vorstand ausgetreten ist Walter Bühler. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurde Léo Holzer, von Glis VS, in Mirehel, Sekretär. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

9. Mai 1972.

Geschwister Pulgros, in Thun, Betrieb des Cafés und der Bodega Barcelona, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 26. 2. 1964, S. 607). Die Gesellschaft ist seit 1. Mai 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Mai 1972. Velos, Motos.

Hans Hiltbrand, in Amsoldingen. Handel mit Velo- und Motobestandteilen (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1345). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

10. Mai 1972. Metzgerei.

Franz Stettler, in Thun. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1964, S. 1923). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Mai 1972. Drogerie.

Hans Holzer, in Thun. Betrieb der Niesendrogerie; Vertretungen in pharmazeutischen und chemischen Produkten (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1959, S. 1783). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Trachselwald

12. Mai 1972.

Kundenmüllerverband des Amtes Trachselwald und Umgebung, in Sumiswald (Förderung der Berufs- und Standesehre, sowie der Kollegialität unter den Mitgliedern), Genossenschaft (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1968, S. 1759). Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. September 1971 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

5. Mai 1972.

SACAC, Schleuderbetonwerk AG Lenzburg, in Lenzburg. Herstellung und Auswertung von Konstruktionsmaterial aller Art, insbesondere von Fabrikaten aus Beton (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2079). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Rothenbühler, von Lützelflüh BE, in Wohlen AG. Der Delegierte des Verwaltungsrates: Dr. iur. Ernst Blum wohnt jetzt in Künsnacht ZH, der Prokurist Peter Kohler in Geroldswil ZH und der Prokurist Carl Odermatt in Dotikon AG. Die Prokura von Edwin Willmann ist erloschen.

5. Mai 1972.

Linard G. Biert Werbeagentur, in Baden, Obere Gasse 4. Inhaber dieser Firma ist Linard G. Biert-Spitzer, von Schuls GR, in Würenlos AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Thomas Weber, von Basel, in Zürich, und Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Silvia Meierhofer, von Stadel ZH, in Würenlos AG. Werbeberatung, Public Relations, Personalwerbung.

5. Mai 1972. Geruch- und Geschmacksstoffe usw.

International Flavors & Fragrances I. F. F. (Schweiz) A.G., in Reinach, Wahrung der Interessen in der Schweiz des amerikanischen Konzern-Mutterhauses der «International Flavors & Fragrances Inc.», in New York, Fabrikation von und Handel mit Geruch- und Geschmacksstoffen, ätherischen Ölen und chemischen Produkten (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1967). Die Prokura von Robert Eichenberger-Beckmann ist erloschen.

5. Mai 1972. Tapeten.

W. Wirz-Wirz AG, Filiale in Aarau, in Aarau, Betrieb einer Tape-tenhandlung (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1971, S. 1324). Mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an René Weber, von Schwarzenberg LU, in Binningen BL.

5. Mai 1972.

Jetzer Küchenmöbel AG, in Obersiggenthal. Betrieb einer Küchenmöbelfabrik (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 440). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Walter König-Haenstein, von Deisswil bei Münchenbuchsee BE, in Tegerfelden AG, und Bruno Meier-Hitz, von Obersiggenthal AG, in Untersiggenthal AG.

5. Mai 1972. Kunstgalerie usw.

A.M. Gunkel Contemporary Arts Gallery 4310 Rheinfelden, in Rheinfelden, Tulpenweg 5. Inhaberin dieser Firma ist Anna Maria Gunkel-Blum, von Schwyz, in Rheinfelden. Führung einer Kunstgalerie, Handel mit Gemälden und Kunstgegenständen, auch selbst gemalten Bildern, sowie Import und Export von Kunstgegenständen.

5. Mai 1972.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Schinznach-Bad, Handel mit Automobilen und Motoren, insbesondere auch Import von Automobilen usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 714). Mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Walter Müller, von Schaffhausen und Unterkulm AG, in Holderbank AG.

5. Mai 1972.

Fournierwerk AG, Rheinfelden, in Rheinfelden. Fabrikation von und Handel mit Fournieren und Holzwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). Jean Frick-Keller ist nicht mehr Vizepräsident, gehört dem Verwaltungsrat aber weiterhin als kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigtes Mitglied an. Neu wurden in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Jean Frick-Würsch, von und in Klingnau AG.

5. Mai 1972.

COOP Zofingen und Umgebung, in Zofingen. Förderung der sozialen Wohlfahrt und Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1967, S. 2685). Die Prokura von Willy Staub ist erloschen.

5. Mai 1972.

Franz Häfeli Möbelwerkstätte Döttingen, in Döttingen. Möbelwerkstätte (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1946, S. 1425). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1972.

Niklaus Häfeli Schreinerei/Innenausbau, in Döttingen, Tegerfeldstrasse 693. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Häfeli-Winkler, von Klingnau AG, in Döttingen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Rosmarie Häfeli-Winkler, von Klingnau AG, in Döttingen (Ehefrau des Firmainhabers). Betrieb einer Schreinerei, Ausführung von Innenausbauten, Handel mit Teppichen, Möbeln und Inneneinrichtungen aller Art.

5. Mai 1972.

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Aarau, Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passageagentur usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 645). Mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Vizepräsident Kurt Heinger ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. Mai 1972.

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Baden, Zweigniederlassung in Baden, Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passageagentur usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 645). Mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Vizepräsident Kurt Heinger ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. Mai 1972.

Wey Werkzeugbau 5634 Merenschwand, in Merenschwand, Werkzeugbau, ferner auch Konstruktion und Herstellung von Maschinen und Apparaten verschiedener Art (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 906). Diese Firma ist infolge Übergebens des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 24. April 1972 an die neue Firma «Wey Werkzeugbau AG», in Merenschwand, erloschen.

5. Mai 1972.

Wey Werkzeugbau AG, in Merenschwand. Mühlestrasse 171. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 24. April 1972. Zweck: Werkzeugbau, Konstruktion und Herstellung von Maschinen und Apparaten verschiedener Art. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen verwanter Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libertiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Wey Werkzeugbau 5634 Merenschwand», in Merenschwand, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 24. April 1972 Aktiven im Betrage von Fr. 258.534,30 und Passiven von Fr. 69.669,25. Von dem Reinvermögen entsprechenden Nettokaufpreis von Fr. 188.865,05 wurden Fr. 50.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Anton Wey-Marty, von und in Merenschwand; weiteres Mitglied: Gertrud Wey-Marty, von und in Merenschwand. Sie führen Einzelunterschrift.

5. Mai 1972. Waren aller Art, Gärtnereibedarf.
Smiemans AG, in Frick, Bahnhofplatz 29. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. Mai 1972. Zweck: Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes für Waren aller Art, speziell für Gärtnereibedarf, ferner Vertrieb und Montage von Maschinen verschiedener Arten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1.000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebene Briefe. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Jacob Smiemans-Boon, holländischer Staatsangehöriger, in Säckingen (Bundesrepublik Deutschland), mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Max Egloff-Giss, von und in Niederrohrdorf AG, und Alfred Nüesch-Jordi, von Balgach SG, und in Küttigen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1972. Pedicure- und Kosmetiksalons.
Pediosa Weiersmüller & Co., in Erlinsbach, Einrichtung und Verkauf von Pedicure- und Kosmetiksalons, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 3). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist liquidiert. Die Firma ist damit erloschen.

5. Mai 1972. Chemisch-technische Produkte usw.
Paul Wirth, in Luggern. Handel mit chemisch-technischen Produkten und elektrotechnischen Apparaten (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 798). Einzelprokura ist erteilt worden an Claude Moll, von Lostorf SO, in Biel BE.

5. Mai 1972. Eigentumswohnungen.
Seefeld Investa AG, in Baden, Erstellung, Finanzierung und Verkauf von Eigentumswohnungen in Seefeld (Oesterreich) (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1972, S. 940). An der Generalversammlung vom 2. Mai 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 2.100.000 durch Ausgabe von 1000 weiteren, voll einbezahlten Inhaberkarten zu Fr. 1000 auf Fr. 3.100.000 beschlossen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 3.100.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Aktienaktien zu Fr. 1000 und 3000 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

5. Mai 1972. Damenkonfektion.
Mathis Jersemy, in Baden, Handel mit Damenkonfektion und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1971, S. 850). Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung Martha Grams-Mathis. Sie bleibt in Schupfart AG heimatrechtlich (Art. 9 BGG). Der Ehemann hat die Zustimmung gemäss Art. 167, Abs. 1 ZGB erteilt. Die Firma lautet nun: Martha Mathis Jersemy.

5. Mai 1972. Fahrzeugachsen, Fahrzeuge, Pneus usw.
Merz & Burger AG, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugachsen, Fahrzeugen, Pneus, Fahrzeugzubehör usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2595). Das bisher einzige Mitglied heisst Walter Merz-Born; er ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weiteres, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Martin Lüscher-Suter, von Seon AG, in Aarau.

6. Mai 1972. Maschinen aller Art.
Karl Ruggli AG, in Fribourg, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Erwerb und Abgabe entsprechender Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1838). Das bisher einzige Mitglied Karl Ruggli-Thiele ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erwin Ruggli-Späni, von Gottshaus TG, in Fribourg, als Präsident, und Adolf Stahel-Bachmann, von Turbenthal ZH und Zürich, in Zürich, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

6. Mai 1972.
Bruno Dutly, Maschinenbau AG, in Remetschwil, Bau von Maschinen (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1060). Als weiteres, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Nelly Dutly-Signer, von Schöftland AG, in Remetschwil. Das bisher einzige Mitglied Bruno Dutly-Signer ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

6. Mai 1972. Restaurant.
Arthur Gisiger, in Oftringen, Dorfstrasse 11. Inhaber dieser Firma ist Arthur Gisiger, von Messen SO, in Oftringen. Betrieb des Restaurants «Zur Pinte».

6. Mai 1972. Zubehör für Datenverarbeitung, Büroartikel.
Data & Band AG, in Zofingen, Herstellung, Kauf und Vertrieb von Zubehör für die Datenverarbeitung, Büroartikel und dergleichen (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414). Neue Geschäftsadresse: Rigiweg 7. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Egli-Kaufmann, von Wildberg ZH, in Zofingen.

6. Mai 1972.
Gebr. R. & R. Bertschi Kabelbau Gebenstorf, bisher in Gebenstorf, Montage von Kabeln und Armaturen für Hochspannung und Steuerungen sowie Verkauf und Montage sämtlicher Apparate, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1423). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Brugg, Maiacker 10, verlegt. Die Firma lautet nun: Gebr. R. & R. Bertschi Kabelbau Brugg.

6. Mai 1972.
Vereinigung apostolischer Christen, in Zofingen, Verein (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1154). Das Unterschriftsrecht der aus dem Vorstände ausgeschiedenen Mitglieder Karl Gysel-Güttiger und Otto Hauser-Baumann ist erloschen. Neues Mitglied ist Heinz Zimmerli-Amsler, von Oftringen AG, in Horw LU. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

6. Mai 1972.
Wohnbau-Genossenschaft Kohlplatz Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1690). Der Kassier Albert Egli ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Max Gut-Daub, von Mumpf AG, in Rheinfelden. Der Präsident der der Vereinspräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Kassier.

6. Mai 1972.
Robert Ruof mech. Strickerei, in Stengelbach, Landhausweg 5. Inhaber dieser Firma ist Robert Ruof-Fischer, von Couvet NE, in Stengelbach. Betrieb einer Strickerei.

8. Mai 1972. Liegenschaften.

Weibel & Co. AG, in Endingen, in Endingen, Tuch- und Aussteuergeschäft, Handel mit Tüchwaren, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Polstermöbeln und Bettwaren (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1960, S. 3465). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. April 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das bisher einzige Mitglied heisst Kurt G. Weibel-Halbheer und wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Grety Weibel-Halbheer als Vizepräsidentin und Peter Weibel als weiteres Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner ist die Prokura von Eduard Huwyler und Erhard Widmer erloschen. Domizil: bei der Firma Weibel Möbel AG, Endingen, Hauptstrasse 132.

8. Mai 1972.
Weibel Möbel AG, in Endingen, in Endingen, Hauptstrasse 132. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. April 1972. Zweck: Fortführung des bisher von der Firma «Weibel & Co. AG» Endingen betriebenen Einrichtungshauses, also Handel mit und Fabrikation von Möbeln, Polsterwaren und Einrichtungsgegenständen. Grundkapital: Fr. 200.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 400 Aktienaktien zu Fr. 500. Sachübernahme: Die Ge-

sellschaft übernimmt von der bisherigen Firma «Weibel & Co. AG» Endingen, in Endingen, gemäss Bilanz per 1. Juli 1971 Aktiven im Betrage von Fr. 1022 143,62 und Passiven von Fr. 822 143,62. Der Aktivüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 200.000. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Kurt G. Weibel-Halbheer, von und in Endingen, mit Einzelunterschrift; Vizepräsidentin: Grety Weibel-Halbheer, von und in Endingen; weitere Mitglieder: Hans Weibel-Wächter, von und in Endingen; Eduard Huwyler-Holderer, von Sins AG, in Endingen, und Erhard Widmer-Müller, von Endingen AG, in Böttstein-Kleindöttingen AG, diese alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Robert Bürger-Meier, von Illgau SZ, in Neuenhof AG, und Gerhard Vögeli-Binkert, von Böttstein AG, in Böttstein-Kleindöttingen AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

8. Mai 1972. Zubehör für Pipelines-Rohrlösungen.
Zieffle AG, in Spreitenbach, Herstellung, Montage und Vertrieb von Zieffle-Zubehör für Pipelines-Rohrlösungen sowie von Erzeugnissen gleicher oder ähnlicher Art (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2914). An der Generalversammlung vom 28. April 1972 wurde unter entsprechender Revision der Statuten, die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 50.000 durch Ausgabe von 100 weiteren Inhaberkarten zu Fr. 500 auf Fr. 100.000 beschlossen. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 500.

9. Mai 1972.
Pneus Paar AG, in Spreitenbach. Domizil: bei Alfred Paar-Azzi, im Loo 41. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. April 1972. Zweck: Handel mit und Montage von Autoreifen verschiedener Fabrikate sowie Vertrieb von Autozubehör. Sie kann sich ferner an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder kann solche erwerben, sowie alle anderen Geschäfte tätigen, welche in ihren Geschäftsbereich fallen und Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Alfred Paar-Azzi, von Meltingen SO, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift; Vizepräsidentin: Jolanda Paar-Azzi, von Meltingen SO, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Alfred Paar, von Meltingen SO, in Spreitenbach, ohne Unterschriftsberechtigung.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

28. April 1972.
Baumaterial AG, in Rickenbach bei Wil, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 976). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 600.000 auf Fr. 1.500.000 erhöht durch Ausgabe von 400 durch Verrechnung voll liberierter Inhaberkarten zu Fr. 1000 und durch 500 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Es ist nun in 1500 voll liberierter Inhaberkarten zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

8. maggio 1972. Immobili, ecc.
Pastorella No. 7 S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1972. Scopo: compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esecuzione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Luigi Belli, da Persico, in Cureglia. Recapito: Via Frasca 8, c/o Fidassud S.A.

8. maggio 1972. Immobili, ecc.
Pastorella No. 8 S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1972. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esecuzione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Luigi Belli, da Persico, in Cureglia. Recapito: Via Frasca 8, presso Fidassud S.A.

8. maggio 1972. Immobili, ecc.
Pastorella No. 9 S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1972. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esecuzione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Luigi Belli, da Persico, in Cureglia. Recapito: Via Frasca 8, presso Fidassud S.A.

8. maggio 1972. Immobili, ecc.
Pastorella No. 10 S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1972. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esecuzione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Luigi Belli, da Persico, in Cureglia. Recapito: Via Frasca 8, c/o Fidassud S.A.

9. maggio 1972. Macchine, ecc.
Interna S.A., in Lugano. Macchine per ufficio, ecc. (FUSC del 10. 3. 1971, N° 57, p. 563). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 maggio 1972 la società ha deciso di trasferire la sede a Paradiso. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Riva Paradiso 36 (uffici propri).

9. maggio 1972. Biglietti di circostanza, ecc.
Edizioni G. Doninelli, precedentemente in Pregassona, biglietti di circostanza, ecc. (FUSC del 1. 3. 1972, N° 51, p. 535). La sede della ditta viene trasferita in Crocicchio di Savosa. Il domicilio del titolare rimane invariato. La ditta si chiama ora Edizioni Doninelli, Via Sole 9.

9. maggio 1972. Immobili, ecc.
Brunaldi S.A., precedentemente in Zuoz, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 28. 5. 1968, N° 123, p. 1142/1143). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 febbraio 1972 la società ha deciso di trasferire la sede a Pazzallo. Lo statuto originale del 2 aprile 1968 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'acquisto, la costruzione e l'amministrazione di beni immobili così come l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni. Capitale: fr. 80.000, diviso in 80 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco De Carli, da Lugano, in Pazzallo. Reto Giuliani, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: Piazza della Comunità, presso Financo S.A.

9. maggio 1972. Immobili, ecc.
Pigior S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1972. Scopo: la compra e vendita di immobili in Svizzera ed all'estero, l'amministrazione e la gestione di stabili, la parteci-

pazione a società similari. La società si prefigge in particolare l'acquisto della particella N° 204 di Pregassona al prezzo di fr. 409.000. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Claudio Cornara, da ed in Lugano. Recapito: Viale Stefano Francini 32, uffici propri.

9. maggio 1972. Immobili, ecc.
Avan S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1972. Scopo: la compra e vendita di immobili in Svizzera ed all'estero, l'amministrazione e la gestione di stabili, la partecipazione a società similari. La società si prefigge in particolare l'acquisto della particella N° 1316 RFD Lugano al prezzo di fr. 980.000. Capitale: fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Claudio Cornara, da ed in Lugano. Recapito: Viale Francini 32 (uffici propri).

9. maggio 1972. Immobili, ecc.
Guiv S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1972. Scopo: la compra-vendita di immobili, la loro gestione e amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Claudio Cornara, da ed in Lugano. Recapito: Viale Francini 32 (uffici propri).

9. maggio 1972.
Banca Prealpina S.A., in Lugano (FUSC dell'8. 12. 1971, N° 287, p. 2962). Arnaldo Antognini e Dr. Renzo Della Pura Onorati, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Dr. Giovanni Giardina, di nazionalità italiana, in Milano, e prof. Dr. Arnaldo Marcantonio, di nazionalità italiana, in Roma.

9. maggio 1972. Affari commerciali, ecc.
Cornelio Moccetti S.A., in Bioggio, affari commerciali, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1969, N° 290, p. 2849). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 maggio 1972 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Prenece Fibra S.A. e lo scopo in: ogni genere di affari commerciali, immobiliari, finanziari e partecipazioni, la fabbricazione e la vendita di punte per penne di fibra di feltro. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9. maggio 1972. Camicette, ecc.
Meregalli S.A., in Lugano, la fabbricazione di camicette, ecc. (FUSC del 23. 9. 1969, N° 222, p. 2194). Dr. Rubino Mensch non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Dr. Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia, in Lugano.

9. maggio 1972. Componenti chimici, ecc.
Docta S.A., in Lugano, la fabbricazione di componenti chimici, ecc. (FUSC del 26. 1. 1970, N° 20, p. 193). Fausto Gallacchi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Margherita Cattaneo, da Carona, in Gentilino. Nuovo recapito: Via Nassa 17, presso Studio commercialistico Tramezzani Balestra. Uffici in Agno: Via Cantonale (uffici propri).

9. maggio 1972.
Rosmarie Stauffer, precedentemente in Zurigo (FUSC del 27. 2. 1970, N° 48, p. 449). La ditta ha trasferito la propria sede a Viganello, e si chiama ora **Stabilo-Storen Rosmarie Stauffer**. Titolare: Rosmarie Stauffer, da Zurigo, ora in Viganello. Commercio con Stabilo-Storen. Salita Viamio 32.

10. maggio 1972. Esercizi pubblici, ecc.
Tacama S.A., in Castagnola di Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 aprile 1972. Scopo: la locazione, l'amministrazione e la gestione di esercizi pubblici. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 50%. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazione agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Claudio Tamborini, da Davesco-Soragno, in Castagnola di Lugano, presidente; Giuseppe Marti, da Piaffina LU, in Paradiso, segretario, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: via P. Capelli 10, presso Claudio Tamborini.

10. maggio 1972. Fotografia, ecc.
Villa Felice, in Lugano, fotografia, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1952, N° 5, p. 41). La ditta si chiama ora **Villa Felice, Foto-cine-ottica**. Il genere di commercio viene modificato in: fotografia, commercio e riparazione di apparecchi fotografici, cinematografici e ottici di geodesia e microscopi e loro affini ed accessori, nonché quanto di pertinenza dell'ottica ed in particolare esecuzioni su ordine medico-oculistico di occhiali da vista e da sole. Nuove recapito: Via Soave 7, via Pessina 5, altro negozio in via alla Stazione 18.

10. maggio 1972.
Confezioni Vittadello S.A., in Lugano (FUSC del 20. 8. 1971, N° 193, p. 2065). Dr. Lucio Cicogna, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Dr. Franco Lugli, di nazionalità italiana, in San Donato Milanese.

Distretto di Mendrisio

9. maggio 1972. Partecipazioni.
Galawa S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 maggio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celora, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

10. mai 1972. Café-restaurant.
Béatrice Venturini, di Bière. Le chef de la maison est Béatrice Venturini, de Montricher, à Bière, épouse autorisée d'Albert. Café-restaurant du Nord, et pâtisserie de la Plaine.

Bureau de Lausanne

9. mai 1972. Brevets.
Enes S.A., à Lausanne, en prise, acquisition, exploitation et vente de tous brevets, etc. (FOSU du 18. 5. 1971, p. 1209). Statuts modifiés le 4 mai 1972. Le capital de fr. 50.000 est actuellement entièrement

libéré. Capital porté de fr. 50.000, à fr. 200.000 par l'émission de 150 actions de fr. 1.000, nominatives, entièrement libérées par prélèvement sur des réserves. Capital entièrement libéré: fr. 200.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1.000.

10 mai 1972.
Fiduciaire et Régie S.A., à Lausanne, exécution de tous mandats, etc. (FOSC du 29.12.1969, p. 2971). Statuts modifiés le 4 mai 1972. Nouveau but: exécution de tous mandats fiduciaires et de courtages immobiliers, gérance et administration de biens mobiliers et immobiliers, notamment de copropriétés par étages et de sociétés immobilières. Le capital social de fr. 100.000 est actuellement entièrement libéré.

10 mai 1972.
Organisation-Service S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 avril 1972 et 5 mai 1972. But: rendre tous services dans le domaine du placement de contrats d'assurances et de l'établissement de plannings financiers relatifs au commerce d'objets mobiliers d'appartement. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 7 membres; Robert Paul Horst, de Malleray et Bévillard BE, à Savigny, président; René Cornaz, de Moudon, à Prilly, secrétaire, et Wilfried Gebhardt, de Wildhaus, à Sugens. La société est engagée par la signature collective à deux de Robert Paul Horst signant avec René Cornaz, soit avec Wilfried Gebhardt. Adresse: Avenue Ruchonnet 3 (chez Westelectro S.A.).

10 mai 1972.
Bullion Exchange and Trading Company Ltd., à Lausanne, transactions financières, etc. (FOSC du 10.4.1972, p. 895). L'administrateur sans signature Philippe Baudraz est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau administrateur avec signature collective à deux: Rémi Wenz, de Fellers GR, à Pully.

10 mai 1972. Boucherie.
Otto Gyger, à Lausanne. Titulaire: Otto Gyger, de Eriz BE, à Renens. Boucherie-charcuterie. Avenue du Léman 19.

10 mai 1972. Minéraux.
Roches et Bobois S.A., à Lausanne, commerce et représentation de minéraux, etc. (FOSC du 18.12.1970, p. 2883). Statuts modifiés le 4 mai 1972. Nouvelle raison sociale: Domicil S.A.

10 mai 1972.
Airgel S.A., succursale de Lausanne, succursale de «Airgel S.A.», à Genève, société anonyme inscrite au registre du commerce de Genève le 24 octobre 1968 (FOSC du 3.5.1972, p. 1131). But: applications techniques du froid et le traitement de l'air, notamment réfrigération, congélation, ventilation et climatisation. La succursale est engagée par la signature individuelle de William Uzan, de Tunisie, à Thonex, président, et de Joseph Richterich, de Laufen, à Lausanne, secrétaire. Adresse: chemin de Renens 53.

10 mai 1972. Sylviculture.
Sodefor 1, à Lausanne. Nouvelle société coopérative. Date des statuts: 11 décembre 1971. But: achat, entretien et utilisation en commun de matériel, de machines, de produits devant permettre une rationalisation de l'exploitation forestière et de la sylviculture dans la région La Côte-Vallée. Chaque membre participe au capital social proportionnellement au volume du travail à faire exécuter, par la société. En cas de découvert, les membres sont tenus d'en prendre une part proportionnée à leur participation au capital social. Publications: Feuille des Avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de la FOSC. Comité: 7 membres, qui sont: Hans Bärtschi, de Eggwil, au Brassus; Raymond Renaud, de et à Gimel; Uli Strähler, de et à Morges; Ernest Métal, de et à Yens; Norbert Berney, de l'Abbaye, au Bioux; Eric Guilloud, de Champagne, à la Muide, et André Treboux, de et à Bassins. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre et par la signature individuelle du secrétaire hors conseil et fondé de procuration Jean-François Gonet, de Vuarnens, à Lussy-sur-Morges. Adresse: Avenue de France 71 (chez Association forestière vaudoise).

10 mai 1972. Analyses de marchés.
Deltec Anal S.A., à Lausanne, étude et analyse des marchés financiers, etc. (FOSC du 5.4.1972, p. 852). Nouvelle adresse: rue Martrey 5.

10 mai 1972.
Offset 24 Peter Schmid, à Lausanne. Titulaire: Peter Schmid, de Schwyz, à Lausanne. Imprimerie offset et travaux d'apprêt. Rue Caroline 7bis.

10 mai 1972.
Coordinas S.A., à Lausanne, application de méthodes rationnelles de coordination dans les domaines de la technique et des affaires (FOSC du 29.5.1962, p. 1599). Statuts modifiés le 17 mars 1972. Les 50 actions nominatives de fr. 1.000, formant l'entier du capital sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Conseil: 1 à 5 membres. Les administrateurs Pierre Tremblat et Louis Chiolero sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Claude Grandchamp, de et à Chexbres, président; Michel Aubert, du Chenit, à Lausanne, secrétaire; et Pierre-Alain Grossenbacher, de Hasle BE, à Saint-Sulpice VD, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Avenue de Béthusy 4.

10 mai 1972.
Laboratoire Golaz S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1972. But: fabrication et vente de produits pharmaceutiques, parapharmaceutiques et diététiques. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Golaz, de l'Abbaye, à Pully, président; Robert Golaz, de l'Abbaye, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et de la directrice Françoise Golaz, de l'Abbaye, à Pully. Adresse: Place Chauderon 24.

10 mai 1972. Immeubles.
Château de Valency, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 7.1.1966, p. 60). Les administrateurs Claude Pizzera, Eugène Deck et Josette Pizzera sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Bussey, de Montbovon FR, à Lausanne. Nouvelle adresse: Place de la Louve 1 (chez Direction des finances).

10 mai 1972.
Jean Flury S.A., à Lausanne (FOSC du 25.6.1968, p. 1375). Date de la dissolution: 24 janvier 1972. La liquidation étant terminée la raison sociale est radiée.

10 mai 1972.
Banque du Gothard, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 20.3.1972, p. 715). Leonard Ceregatti, de Muggio TI, à Paradiso TI, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée Guenther Mack, d'Allomagne, à Lausanne, il ne signe toutefois pas avec un autre administrateur autre que le président ou le vice-président. Francesco Bolgiani (sous-directeur inscrit) est nommé secrétaire général; Campana Athos, Walter Canepa, et Otto Husi (sous-directeurs inscrits), sont nommés directeurs adjoints; tous continuent à signer collectivement à deux. La procuration, de Sandro Polli est éteinte.

10 mai 1972. Affaires financières.
Tour-Citadelle S.A., à Lausanne, exécution et toutes opérations entrant dans l'activité d'une société financière, etc. (FOSC du 11.1.1971, p. 63). L'administrateur Max Eggenschwiler est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Ewald Denzler, de Wattenwil BE, à Oberwil BL.

10 mai 1972. Affaires financières.

La Citadelle A.S.A., à Lausanne, opérations entrant dans l'activité d'une société financière, etc. (FOSC du 11.1.1971, p. 63).

La Citadelle B.S.A., à Lausanne, opérations entrant dans l'activité d'une société financière, etc. (FOSC du 11.1.1971, p. 63).

L'administrateur Max Eggenschwiler est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Ewald Denzler, de Wattenwil BE, à Oberwil BL.

10 mai 1972.
Centre Equestre Lausannois, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 20.10.1967, p. 3489). L'administrateur Jean Franckon est démissionnaire; sa signature est radiée, ainsi que les pouvoirs de l'administrateur sans signature Henri Lämmler. Nouveaux administrateurs sans signature: René Guex, de Bouleus et Moudon, à Lausanne, et Eric Reymond, de Vaulion, à Lausanne. Jean-Pierre Marendaz (inscrit sans signature) est nommé vice-président avec signature collective à deux.

10 mai 1972. Procédés techniques.
Sartex S.A., à Lausanne, étude, exploitation de procédés techniques et industriels, etc. (FOSC du 9.7.1971, p. 1702). L'administrateur Robert Meyer est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Christian Savioz (administrateur inscrit) nommé président, actuellement à Corseaux, et Jean-Jacques Meyer, de Hallau SH et Lausanne, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse du siège légal: Chemin de Lucinge 5 (chez Jean-Jacques Meyer). Adresse du bureau: à Corseaux, Avenue Félix-Cornu 5 (chez Christian Savioz).

Bureau de Morges

1^{er} mai 1972.
Demaurex et Cie S.A., à Chavannes-Renens (FOSC du 4.3.1971, No 52, p. 514). Ernest Demareux, président du conseil d'administration étant décédé; sa signature est radiée. Ernest Matthey (inscrit) devient président et continue à exercer la signature collective à deux.

3 mai 1972.
Chocolats Lobélia S. à r.l., à Morges, à Morges (FOSC du 30.7.1970, No 175, p. 1737). L'associée Choco-Candy A.G., société anonyme, à Horgen ZH, a transféré son siège à Rüti ZH et adopté la nouvelle raison sociale «Confiserie Feller A.G.». Suivant procès-verbaux authentiques du 27 avril 1972, Confiserie Feller AG a cédé une part sociale de fr. 20.000, à Ernest Walder, de Gossau ZH, et Hombrichthor, à Kilchberg ZH, et l'associé Heinz Feller a cédé sa part sociale de fr. 1000 à Peter Bosshard, de Winterthur, à Wädenswil. Les associés sont maintenant Ernest Walder, avec une part sociale de fr. 20.000, et Peter Bosshard, avec une part sociale de fr. 1000. Heinz Feller n'est plus gérant; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé gérant: Peter Bosshard, de Winterthur, à Wädenswil, qui engagera la société par sa signature individuelle.

10 mai 1972. Lubrifiants, produits chimiques, etc.
Maurice Sermet, précédemment à Lausanne, vente d'accessoires automobiles, outillage et produits d'entretien; achat et vente de voitures automobiles (FOSC du 15.3.1971, p. 606). Le siège de la maison est transféré à Echandens. Le titulaire Maurice Sermet, de Dombresson NE, reste domicilié à Fontaines NE. Modification de but qui est: Importation et vente de lubrifiants, produits d'entretien produits chimiques. Chemin du Chapitre.

Bureau de Moudon

9 mai 1972.
Antenne Urbaine Moudon S.A., à Moudon. Suivant acte authentique du 5 mai 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'une antenne urbaine de télévision et de radio O.U.C. à l'usage de la population de Moudon. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune; nominatives, entièrement libérées. La société acquiert de «Glauser Electricité S.A.», à Moudon, selon convention avec inventaire du 5 mai 1972, les installations existantes sur le territoire de la commune de Moudon ainsi que la concession d'exploitation pour le prix de fr. 75.956.80 en paiement partiel duquel «Glauser Electricité S.A.» reçoit 56 actions de la société, nominatives, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le solde de fr. 47.956.80 sera payé en espèces à l'apporteur. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres nommés par l'assemblée générale et d'un administrateur désigné par la commune de Moudon. Le conseil d'administration est composé de David Augsburger, de Chavannes-sur-Moudon et Worb BE, président; Maurice Faucher, de Bussy-sur-Moudon et Moudon, vice-président; Roland Glauser, de Lausanne et Krauchthal BE, secrétaire; Charles Parel, de Locle, tous à Moudon, et Ugo Kappenberger, de Lugano, à Zurich. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Locaux: Rue du Poyet 9, chez le président David Augsburger.

Bureau de Nyon

10 mai 1972. Bâtiment.
Jean-Emile Grivel, à Genolier. Entreprise du bâtiment (FOSC du 1.3.1972, p. 536). Le siège de la maison est transféré à Arzier.

Bureau du Sentier

10 mai 1972. Boucherie.
Brunisso et Leonarduzzi, au Sentier, commune du Chenit, boucherie, charcuterie, société en nom collectif (FOSC du 31.5.1968, p. 1169). La société est dissoute à partir du 24 mai 1972. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Gino Brunisso.

10 mai 1972. Boucherie.
Gino Brunisso, au Sentier, commune du Chenit. Le titulaire est Gino Vittorio Brunisso, allié Leonarduzzi, d'Italie, au Sentier, commune du Chenit. La maison reprend dès le 24 mai 1972 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Brunisso et Leonarduzzi» radiée. Boucherie, charcuterie. Grand'rue 51.

Bureau de Vevey

9 mai 1972.
Restodance S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme. Acte constitutif et statuts du 5 mai 1972. But: Achat, vente, location, gérance et exploitation de tous établissements d'hébergement, de restaurants et autres établissements publics. Participation à de semblables affaires. Capital social: fr. 80.000, entièrement libéré en espèces, divisé en 160 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. André Vautrin, de France, à Vevey, président; Claude Gaillard, de Gruyères, à La Tour-de-Tréme FR, vice-président; Reynald Pintozzi, de Vevey, à Jongny, membre. Directrice: Danielle Renaud, de France, à Vevey. Signature individuelle du président Vautrin, de l'administrateur Pintozzi ou de la directrice. Bureau: avenue du Général Guisan 28.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau Brig

12. April 1972. Immobilien.
Arumag AG, in Raron. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 4. April 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Immobilien aller Art sowie die Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Aus-

land. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50.000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Hans Hirsbrunner, von Sumikwald BE, in Hiltfingen, BE, als Präsident und Paul Jenni, von Niederhungen, BE, in Heimberg BE, als Protokollführer; sie führen Kollektivunterschrift. Rechtsdomicil: Dr. Peter von Roten, Advokat.

Bureau de St-Maurice

9 mai 1972.
Camions - Grues SA, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 5.5.1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, l'utilisation de matériel et machines d'entreprise, notamment de camions et de grues; elle peut effectuer des transports de choses dans le cadre de son activité, et participer ou procéder à toutes opérations se rattachant à son but; elle peut notamment acquérir un camion - grue Grove TMS 180 pour fr. 312.910. Le capital social de fr. 50.000 est entièrement versé et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1.000. Les convocations se font par avis personnels ou par le Bulletin officiel du canton du Valais. Les publications paraissent dans la FOSC. L'administration se compose d'un à cinq membres: actuellement de Michel Bosi, de Monthey, président; Heinrich Affolter, de Lyss, vice-président; Jean-Pierre Coppez, de Vouvry, secrétaire, et Fernand Bosi, de Monthey, les quatre à Monthey. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président.

10 mai 1972.
Crédital Martigny SA, à Martigny, crédit automobile, etc. (FOSC du 9.11.1964, p. 3374). Par acte authentique du 12.4.1972, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. Celle-ci ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Crédital Martigny SA en liquidation** par Bernard Dirren, jusqu'ici président, qui signe désormais individuellement, comme liquidateur unique. La signature du secrétaire Raphaël Leryen est radiée.

Bureau de Sion

9 mai 1972. Immeubles.
Ibelsa Sierre S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer la société. La société ne déploiera aucune activité en Valais si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Josiane Berclaz, de Randogne, à Sion, est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M^{re} Jean-Pierre Pitteloud, avocat, av. Max-Huber, 10 Sierre.

9 mai 1972. Immeubles.
Super-Grimentz S.A., à St-Jean, à St-Jean, immeubles (FOSC du 8.12.1969, No 287, p. 2820). Conseil d'administration actuel: Paul Passer, de Bössingen, à Genève, président; Nicolas Wassmer, de Derendingen, à Fribourg, membre; Maurice Varone, jusqu'ici administrateur unique, devient membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur.

9 mai 1972.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Sion (FOSC du 17.1.1972, No 13, p. 133) avec siège principal à Lausanne. La signature de Ulrich Zellweger, vice-directeur, est radiée.

10 mai 1972. Immeubles.
S.I. Télérésidence Holidays Crans No 22 B SA, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir de Marius Rey, François Mudry, Marcel Romailier, tous à Lens, la PPE 57 G2, bâtiment 48/1000 du No 57, avec droit exclusif sur l'appartement No 64 plus sur la cave No 44 (commune de Lens) pour le prix de fr. 120.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Marius Rey, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Marius Rey, agence Valaisia, Crans.

10 mai 1972. Immeubles.
S.I. Télérésidence Holidays Crans No 1 C SA, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir de Marius Rey, François Mudry, Marcel Romailier, tous à Lens, la PPE 58 C1, bâtiment 22/1000 du No 58 avec droit exclusif sur le studio No 24 plus cave No 19, pour le prix de fr. 80.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration, de 1 à 5 membres. Marius Rey, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Marius Rey, agence Valaisia, Crans.

10 mai 1972. Immeubles.
S.I. Télérésidence Holidays Crans No 22 C SA, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Elle se propose d'acquérir de Marius Rey, François Mudry, Marcel Romailier, tous à Lens, la PPE 58 G4, bâtiment 34/1000 du No 58, avec droit exclusif sur l'appartement No 96 et sur la cave No 82 (commune de Lens) pour le prix de fr. 117.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Marius Rey, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Marius Rey, agence Valaisia, Crans.

10 mai 1972.
Charles Bonvin, Suc. Strickler R., Racing Garage Vétroz, à Vétroz. Le chef de la maison est Reynald Strickler, de Genève, à Vétroz. Exploitation d'un garage.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

10 mai 1972. Bijouterie.
Christian Glauser, à Neuchâtel, atelier de bijouterie, création et réparation (FOSC du 3. 3. 1971, N° 51, p. 503). Par suite de transfert du siège de la maison à Cortaillod (FOSC du 8. 5. 1972, N° 107, p. 1176), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

Genève — Genève — Ginevra

Rectifications.
Fiat (Suisse) SA, à Genève, automobiles, etc. (FOSC du 11. 1. 1971, p. 64). Le prénom du directeur général Balbo di Vinadio est Gherardo.

Ferrox SA, à Genève, exploitation de procédés industriels, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1235). L'administrateur Raoul Lenz, président, continue à signer individuellement (et non collectivement à deux).

Ficodex SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 16. 5. 1972, p. 1248). Michel de Gorski (et non Gorsky) est administrateur unique avec signature individuelle.

Lorsa SA, à Genève, produits de beauté, etc. (FOSC du 16. 5. 1972, p. 1248). Marc Gobat, directeur, est domicilié à St-Blaise (et non St-Aubin).

4 mai 1972.
Somo, Société pour les Métaux Ouvrés et les Plastiques, à Carouge, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1971, p. 1474). Capital porté de fr. 720 000 à fr. 1 000 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 280 000, et l'émission de 560 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 18 avril 1972.

9 mai 1972. Tabacs.
Gabriele Bertschinger, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 19. 3. 1968, p. 582). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1972. Station-service.
Herbert Boss, à Genève, débit d'essence et station-service (FOSC du 3. 10. 1966, p. 3095). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1972. Tabacs.
Lucette Ducarre, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 7. 7. 1971, p. 1682). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1972. Café.
K. Mathier, à Genève, café-brasserie (FOSC du 20. 10. 1966, p. 3309). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1972.
«Au Bûcheron» Eric Bourquin et Cie, à Genève, importation, commerce de bois, etc., société en commandite (FOSC du 31. 12. 1969, p. 2992). Nouvelle adresse: 23, rue de la Servette. La société exploite un autre magasin à Lancy. 78-84, route de Saint-Julien.

9 mai 1972.
«Frigo-Clinique» Roger Bruggmann, à Genève, Chef de la maison: Roger Bruggmann, de et à Genève. Installation et réparation frigorifiques et toutes applications du froid. 10, rue de Zurich.

9 mai 1972. Ingénieurs civils.
C. Budry & J.-J. Quayzin, à Genève, bureau d'ingénieurs civils, société en nom collectif (FOSC du 6. 1. 1970, p. 24). Nouvelle adresse: 20, rue de Lausanne. La mention du régime matrimonial de l'associé Jean-Jacques Quayzin est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

9 mai 1972.
«Station-service de Chêne» James Favre-Bulle, à Chêne-Bourg (FOSC du 23. 6. 1971, p. 1552). Modification de l'objet: garage, atelier de mécanique et station-service. Nouvelle raison de commerce: «Garage-station-service de Chêne» James Favre-Bulle.

9 mai 1972.
Coutellerie du Mont-Blanc & Fishing-Sport, R. Frachebourg, à Genève, commerce de coutellerie, etc. (FOSC du 23. 6. 1952, p. 1598). La maison exploite encore des établissements au Grand-Saconnex. Aéroport de Genève-Cointrin et à Vernier, 27, avenue Louis-Casati, Centre commercial de Balexert.

9 mai 1972. Agent d'affaires.
Jean Novel, à Genève, agent d'affaires, etc. (FOSC du 3. 12. 1965, p. 3801). Nouvelle adresse: 14, rue Henri-Mussard.

9 mai 1972. Café-restaurant.
Jacques Radureau, à Genève, café-restaurant (FOSC du 9. 11. 1967, p. 3709). Nouvelle enseigne: «Café des Marins». Nouvelle adresse: 28, quai Gustave-Ador.

9 mai 1972. Coiffure.
Jean Reidenbach, à Lancy, Chef de la maison: Jean Reidenbach, de Bolligen BE, à Onex. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames. Grand-Lancy, 1bis, chemin des Palettes.

9 mai 1972. Café-restaurant.
Baptiste Rodari, à Genève, Chef de la maison: Baptiste Rodari, d'Italie, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «La Baita», 2bis, rue du Grand-Pré.

9 mai 1972. Chaussures.
Willy-Rodolphe Dick, succursale de Genève, commerce de chaussures à l'enseigne «Marina» (FOSC du 6. 10. 1960, p. 2865). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1972. Transports.
Fracht SA, succursale de Lancy, transports internationaux, etc. (FOSC du 12. 1. 1972, p. 90). Willy Stalder, administrateur et sous-directeur de la société, est maintenant originaire de Bottingen BL.

9 mai 1972.
Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme, à Genève, succursale de «Singer Nähmaschinen Compagnie, Aktien-gesellschaft (Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 5. 1. 1972, p. 23). But social: commerce de machines à coudre, appareils de ménage de tout genre, accessoires et articles analogues; exploitation en Suisse des brevets Singer; utilisation pour elle-même ou pour le compte de tiers, d'ensembles électroniques destinés au traitement de l'information; réalisation de travaux de mécanographie à façon, exploitation de tous systèmes de télécommunications, et plus généralement prestation de tous services afférents à l'information, étude de tous problèmes relatifs à l'organisation et à la gestion des entreprises et organismes de toute nature; recherche, sélection, formation, placement, détachement de personnel technique, administratif ou commercial; rédaction, traduction, impression, édition, diffusion et vente d'études, documents, ouvrages ou livres se rattachant à l'informatic; achat, location, entretien, vente de matériels de mécanographie et de bureau. Signature: individuelle de Jacques Ehrham, de France, à Paris, président; Joseph Naeger, de Bâle, à Genève, secrétaire et sous-directeur; Willy Staehelin, d'Amriswil TG, à Meilen ZH; Richard H. Hatton, des USA, à Londres; Kurt Miersch, d'Ossingen ZH, à Zurich, tous membres du conseil d'administration, et Henry P. Burrus, de Boncourt BE, à Zurich, directeur. Adresse: 19, rue de la Corratierie.

9 mai 1972.
Société Immobilière Bon Air Mon Repos K, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1967, p. 2393). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972.
Société Immobilière «Le Catalpa», à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Produits culinaires.
Gastronoble SA, à Genève, fabrication et commerce de produits culinaires, etc. (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous, président (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972.
Société Immobilière Les Hutins C, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 2. 1972, p. 311). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Immeubles.
St Jusy-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Vins.
Jean Leyvraz SA, à Carouge, commerce de vins, etc. (FOSC du 29. 2. 1972, p. 520). L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Blanchisserie.
Liégeois et Cie, Société anonyme, à Genève, exploitation d'une blanchisserie, etc. (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1320). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Café.
Société Anonyme Maisonnnet, à Genève, café-hôtel-restaurant avec bureau de change, etc. (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Participations.
Palius SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Immeubles.
St La Prejine, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Produits industriels.
Richelsa SA, à Genève, achat, vente et représentation générale de tous produits industriels, etc. (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous (inscrit) est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972. Immeubles.
St Versoix-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

9 mai 1972.
Api Services SA, à Genève, services en matière d'investissements (FOSC du 8. 2. 1972, p. 337). Statuts modifiés le 24 avril 1972 sur un point non soumis à l'inscription.

9 mai 1972.
Artosinter Machinery Corporation SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 27. 4. 1971, p. 994). Nouvelle raison de commerce: **Artos International Machinery Corporation SA**. Statuts modifiés le 26 avril 1972.

9 mai 1972. Hôtels.
Hôtel d'Auteuil SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 2. 4. 1971, p. 782). Jouri Lawi, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 mai 1972. Participations.
Berneda SA, à Genève, achats, souscriptions, participations, etc. (FOSC du 3. 12. 1965, p. 3802). Nouvelle adresse: 14, rue Henri-Mussard, chez Jean Novel.

9 mai 1972. Spiritueux.
Maison F. Roessinger & Cie SA, à Genève, commerce de spiritueux, etc. (FOSC du 3. 12. 1965, p. 3802). Nouvelle adresse: 14, rue Henri-Mussard, chez Jean Novel.

9 mai 1972.
Société Immobilière Chêne-Lilas, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 1. 1966, p. 105). Nouveau siège: Chêne-Bourg. Statuts modifiés le 26 avril 1972. L'administratrice Suzel Desmeules (inscrite) porte maintenant le nom de Alcock. Adresse: 14, chemin des Lilas-Blancs, chez Suzel Alcock.

9 mai 1972.
Comptoir Hypothécaire et Industriel SA (Grundpfand- und Industriekontor AG) (Mortgage and Industrial Counter Ltd), à Genève (FOSC du 17. 12. 1970, p. 2874). Nouvelle adresse: 6, rue du Nant, Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

9 mai 1972.
SA de Distribution à la Couture de Tissus Spéciaux, à Genève (FOSC du 21. 8. 1969, p. 1933). Edouard Folliet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Fock, de Genève, à Troinex, secrétaire, nommé président, Georges Moll, de Genève, à Troinex, secrétaire, et Paul Lehieux-Vernimmen (inscrit), lesquels signent individuellement. Adresse: 4, cours des Bastions, chez Pierre Folliet, avocat.

9 mai 1972. Participations.
Erimex SA, à Genève, administration de participations (FOSC du 13. 10. 1964, p. 3062). Armand Joos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Chamu, de Vernier, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 mai 1972. Transactions commerciales.
Fincofis SA, à Genève, transactions commerciales, immobilières et financières, etc. (FOSC du 7. 12. 1971, p. 2951). Capital réduit de fr. 500 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 900 actions de fr. 500. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 20 janvier 1972. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 24 avril 1972.

9 mai 1972. Produits artisanaux.
Handicrafts SA, à Genève, tous produits artisanaux (FOSC du 7. 4. 1970, p. 757). Statuts modifiés le 21 avril 1972 sur un point non soumis à l'inscription.

9 mai 1972. Matières premières.
Labak SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1972. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, prise ou remise en commission de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toutes provenances, et de produits et articles manufacturés ou non. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Nicolet, de Mont-Tramelan BE, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

9 mai 1972.
St Rue de Lausanne 33, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 5. 1970, p. 1101). Jouri Lawi, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 mai 1972. Machines.
Rickard Nilsson SA, à Genève, machines de toute espèce, etc. (FOSC du 7. 10. 1963, p. 2843). Signature individuelle a été conférée à Olof Rastad, de Suède, à Saltsjöbaden (Suède), et Erik Rydman, de Suède, à Täby (Suède), directeurs.

9 mai 1972.
Société Immobilière Joli Roe SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 8. 1958, p. 2113). Administration: Claudius Buclin (inscrit), nommé président, et Aimé Michot, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 46, rue du Stand, chez Ferrier, Lullin & Cie.

9 mai 1972. Immeubles.
Rosmir SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 mai 1972. But: achat, vente et exploitation de biens immobiliers. La société n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exception de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De l'Harpe, Leclerc & Cie.

9 mai 1972.
United Trading Group (Geneva) SA, à Genève, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 16. 11. 1971, p. 2777). But modifié en ce sens que la disposition statutaire selon laquelle la société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève a été supprimée. Statuts modifiés le 28 avril 1972.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Balair AG, Basel, meldet das Flugzeug «Douglas DC-8-63», Werknummer 46074, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-IDZ, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- allfällige Einsparungen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 254)

3003 Bern, den 19. Mai 1972

Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches: Neuenchwander

Notificazione per l'intervolazione di un aeromobile nel registro aeronautico svizzero

La Aero Consultant Service S.A. Aeroporto Lugano, Agno, ha notificato l'aero «Beech 95-A55», numero di fabbrica TC-492, contrassegno HB-GFB, per l'intervolazione nel registro aeronautico svizzero.

Secondo l'articolo 11, primo capoverso, dell'Ordinanza d'esecuzione della legge federale sul registro aeronautico devono essere presentati per iscritto, nel termine di trenta giorni:

- eventuali opposizioni motivate all'intervolazione dell'aeromobile;
- i diritti reali esistenti e le pretese di costituire diritti reali o di procedere a un'annotazione, con i mezzi di prova e gli eventuali documenti giustificativi, ammettendosi, in caso contrario, la rinuncia al diritto reale o alla annotazione. (A 255)

3003 Berna, il 19 maggio 1972

Ufficio aeronautico federale
L'Ufficiale del registro aeronautico: Neuenchwander

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Express 61», Reg. No. 446, ist auf Antrag der Eigentümerin, Neptun, Transport- und Schiffsahrts AG, in Basel, im Schiffsregister gestrichen worden. (A 253)

4000 Basel, den 18. Mai 1972

Schiffsregister Basel-Stadt

Symat SA en liquidation, Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires, du 25 avril 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sont appelés à produire leur créance jusqu'au 30 juin 1972, en mains de M. Alphonse Surdez, liquidateur, chez Fiduciaire Surdez, 8, Rue de Bourg, à Lausanne. (A 256*)

1000 Lausanne, le 18 mai 1972

Le liquidateur:
Alphonse Surdez

Avis d'inventaire et sommation publique

articles 580 et suivants du Code civil suisse

Les héritiers de Monsieur Kurt Rolf Fehlmann, fils de Jakob et Anna Maria, née Bohrer, époux de Jeannette Mary, née Talbot, né le 10 février 1922, originaire de Remigen (Argovie), avocat, domicilié à Saint-Blaise, Vigner 14, décédé le 2 mai 1972 à Neuchâtel,

ayant, à la date du 16 mai 1972, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 26 juin 1972 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2^e alinéa et 590 1^{er} alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers. (A 257)

2000 Neuchâtel, le 19 mai 1972

Pour le greffier du Tribunal:
L. Chassot, 1^{er} subst.

Bank in Zürich, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1971

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	530 716.50	Bankenkreditoren auf Zeit	16 322 703.87
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	47 578 324.50	Kreditoren auf Sicht	167 456.98
Sonstige Aktiven	214 271.20	Kreditoren auf Zeit	272 210.86
		Sonstige Passiven	11 050 000.—
		Aktienkapital, voll einbezahlt	5 000 000.—
		Ordentliche Reserven	1 000 000.—
		Ausserordentliche Reserven	11 000 000.—
		Aktivsaldo	3 510 940.49
	48 323 312.20		48 323 312.20
Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Geschäftsjahr 1971		Haben	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	301 707.39	Gewinnvortrag vom Vorjahr	467 464.88
Bankbehörden und Personal	103 586.90	Kommissionen	295 505.95
Geschäfts- und Bürokosten	34 299.20	Ertrag der Wertschriften	7 611 996.93
Steuern und Abgaben	4 637 155.25	Ertrag der Devisen	212 721.47
Reingewinn			
Jahresergebnis 1971	3 043 475.61		
Gewinnvortrag	467 464.88		
	3 510 940.49		
	8 587 689.23		8 587 689.23

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1971
après répartition du bénéfice

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	12 856 175.34	Engagements en banque à vue	10 959 055.97
Coupons	123 508.90	Engagements en banque à terme	30 054 472.55
Avoirs en banque à vue	22 480 595.38	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	73 435 043.63
Avoirs en banque à terme	61 081 527.69	Créanciers à terme	2 358 775.19
Effets de change	6 260 377.12	Livrets de dépôt	9 564 844.32
Comptes courants débiteurs:		Obligations de caisse	1 416 000.—
en blanc	5 925 583.41	Dispositions	173 676.55
garantis hypothèques	1 872 433.25	Autres postes du passif	4 658 218.23
garantis autres gages	31 887 894.34	Capital	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe:		Fonds de réserve ordinaire	1 100 000.—
en blanc	1 280 000.—	Fonds de réserve extraordinaire	14 950 000.—
garantis hypothèques	450 000.—	Profits et pertes (report à nouveau)	160 126.32
garantis autres gages	8 541 005.—		
Titres et participations permanentes	12 393 607.40		
Immeubles à l'usage de la banque	2 336 000.—		
Autres postes de l'actif	1 341 504.93		
	168 830 212.76		168 830 212.76
Cautionnements et crédits documentaires	7 896 817.65	Cautionnements et crédits documentaires	7 896 817.65
Comptes de pertes et profits au 31 décembre 1971		Crédit	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 735 384.35	Solde reporté de l'exercice précédent	137 753.99
Commissions	105 353.75	Intérêts créanciers	4 995 137.81
Organes de la banque et personnel	4 123 677.20	Commissions	3 896 144.06
Contributions aux institutions de prévoyance	260 582.70	Produit du portefeuille-titres	1 416 442.05
Frais généraux et frais de bureau	1 656 130.27	Produit du portefeuille-effets	1 011 273.72
Impôts et taxes	378 215.60	Divers	438 718.56
Pertes et amortissements	956 000.—		
Solde actif	2 680 126.32		
	11 895 470.19		11 895 470.19
Etat du portefeuille-titres		Répartition du bénéfice	
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Dividende 1971	1 600 000.—
Confédération	1 926 560.—	Allocation au fonds de prévoyance du personnel	30 000.—
Cantons	453 000.—	Attribution au fonds de réserve légale	190 000.—
Sociétés industrielles	209 300.—	Attribution au fonds de réserve extraordinaire	700 000.—
Lettres de gage suisses	142 500.—	Solde de pertes et profits reporté à nouveau	160 126.32
Actions suisses:			
Banques	318 500.—		
Sociétés financières	1 831 755.—		
Sociétés industrielles	63 160.—		
Divers	14 001.—		
Obligations étrangères:			
Divers	6 880 708.25		
Actions étrangères:			
Divers	554 123.15		
	12 393 607.40		

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 mars 1972

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	11 223 123.86	Engagements en banque à vue	20 686 156.84
Coupons	427 013.99	Engagements en banque à terme	22 847 399.25
Avoirs en banque à vue	33 506 561.67	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	89 769 425.12
Avoirs en banque à terme	46 649 889.50	Créanciers à terme	13 358 733.49
Effets de change	10 955 225.71	Livrets de dépôt	10 723 346.—
Comptes courants débiteurs:		Obligations de caisse	2 556 000.—
en blanc	6 310 211.21	Dispositions	74 793.05
garantis par hypothèques	1 470 000.—	Autres postes du passif	4 323 043.34
garantis autres gages	27 142 671.42	Capital	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe:		Fonds de réserve ordinaire	1 100 000.—
en blanc	23 037 000.—	Fonds de réserve extraordinaire	14 950 000.—
garantis hypothèques	390 000.—	Profits et pertes (report à nouveau)	160 126.32
garantis autres gages	13 239 245.—		
Titres et participations permanentes	36 666 245.—		
Immeuble à l'usage de la banque	23 421 005.15		
Autres postes à l'actif	2 375 000.—		
	402 075.90		
	200 549 023.41		200 549 023.41
Cautionnements et crédits documentaires	5 662 788.50	Cautionnements et crédits documentaires	5 662 788.50

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

concernente la riscossione di sopraprezzi sulle importazioni di polvere di latte scremato e polvere di latticello

(Del 24 aprile 1972)

Il Consiglio federale svizzero, visto gli articoli 19, 26 e 120 della legge del 3 ottobre 1951 sull'agricoltura; visto gli articoli 26, 30, 31 e 32 del decreto del 29 settembre 1953 sullo statuto del latte; visto gli articoli 19 e 33 dell'ordinanza generale sull'agricoltura del 21 dicembre 1953, decreta:

Art. 1. Su incarico della Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi, l'Ufficio delle importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio riscuote i seguenti sopraprezzi sulle importazioni di polvere di latte scremato e polvere di latticello:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Sopraprezzo per 100 kg di peso sdoganato Fr.
ex 0402.10	Polvere di latte scremato	100.-
ex 0402.10	Polvere di latticello	60.-

Art. 2. I supplementi di prezzo previsti nell'articolo 1 sono riscossi sulle merci la cui dichiarazione doganale è accettata a contare dall'entrata in vigore del presente decreto.

L'articolo 44 dell'ordinanza generale sull'agricoltura del 21 dicembre 1953 è applicabile per analogia.

Art. 3. La riscossione di tasse vincolate al rilascio di buoni di sdoganamento è retta dalla tariffa delle tasse del 28 dicembre 1956 per il rilascio di permessi di importazione ed esportazione e di buoni di sdoganamento per prodotti agricoli.

Art. 4. Il presente decreto entra in vigore il 1° maggio 1972. Alla stessa data è abrogato il decreto del Consiglio federale del 27 ottobre 1971 concernente la riscossione di sopraprezzi sulle importazioni di polvere di latticello. 119.24.5.72

République Centrafricaine

Modification des taxes complémentaires à l'importation

Par l'ordonnance no 72/028 du 13 mars 1972, amendée par celle du 15 du même mois (no 72/030), les pouvoirs publics ont modifié les taux de la taxe complémentaire grevant les importations de toute une série de marchandises en République Centrafricaine. Il est reproduit ci-après une liste des modifications considérées en tant qu'elles se rapportent à des produits qui pourraient présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses:

Nos du tarif	Désignation des denrées ou articles	Taux de la taxe complémentaire à l'importation en %
04.04.00	Fromage	10
18.06.01 et 11	Chocolat et confiserie au cacao	10
32.09.01 à 41	Vernis et peintures	20
34.02.01 à 21	Produits organiques tensio-actifs; préparations tensio-actives ou pour lessives	10
chapitre 39	Matières plastiques et produits en matières plastiques	10
55.09.01 à 90	Autres tissus de coton	25
56.07.01 à 92	Tissus de fibres synthétiques ou artificielles, discontinus	25
chapitre 82	Outils et outillage	15
84.06.41 à 60	Autres moteurs (autres que pour automobiles, motocyclettes, l'aviation, hors bord et autres embarcations)	15
Divers	Pompes, compresseurs, réfrigérateurs	13
84.21.11 à 84.65.90	Machines diverses	13
85.01.00	Générateurs et moteurs électriques	15
85.17.00 à 85.28.00	Appareils électriques divers	15
90.07 et 90.08	Appareils photographiques et cinématographiques	15
90.11.00 à 90.16.00	Appareils scientifiques divers	15
90.22.00 à 90.29.00	Appareils de contrôle et de mesure	15
chapitre 91	Horlogerie	15
chapitre 92	Instrument de musique, magnétophones et disques	35

En se fondant sur la documentation dont elle dispose la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne rappelle que la taxe complémentaire à l'importation est une taxe de caractère fiscal qui grève les importations de certains produits destinés à être consommés dans un ou plusieurs Etats de l'Union douanière et économique de l'Afrique centrale.¹⁾ Les règles d'assiette, de liquidation et de perception de cette taxe sont les mêmes que celles du droit d'entrée. Le montant de l'imposition prélevée au titre de la taxe complémentaire n'entre pas en ligne de compte pour le calcul de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation.

¹⁾ Outre la République Centrafricaine, l'Union douanière et économique de l'Afrique centrale (U.D.E.A.C.) englobe les Républiques gabonaise, fédérale du Cameroun et populaire du Congo. 119.24.5.72

République du Tchad

Ouverture de contingents globaux d'importation

Il ressort de la documentation reçue par le canal de l'Ambassade de Suisse à Lagos que les autorités tchadiennes ont élaboré le programme d'importation en devises pour l'exercice 1972-1973.

Valable du 1^{er} avril 1972 au 31 mars 1973, ce programme est divisé en deux parties, comme par le passé. La première précise que les importations de produits originaires des pays de la CEE sont libérés du contingentement, à l'exception cependant de celles qui se rapportent à quelques marchandises ne présentant pas d'intérêt pour les exportateurs suisses. Quant à la seconde partie de ce programme, elle concerne les contingents globaux qui peuvent être revendiqués notamment pour les importations de Suisse.

Une réserve est une fois de plus distraite de chacun des contingents entre autres pour couvrir les besoins des importateurs nouveaux. Des parts de certains contingents sont réservées en outre aux «petits importateurs» pour les produits qu'ils introduisent le plus couramment au Tchad.

Parmi les contingents globaux inscrits dans le programme d'importation tchadien en vigueur figurent ceux qui sont affectés aux produits laitiers, produits chimiques organiques, médicaments, matières colorantes organiques synthétiques, insecticides, tissus de coton imprimés ou non, tissus synthétiques ou artificiels, tissus et articles pour usages techniques, en matières textiles, machines à écrire ou à coudre, machines et appareils d'équipement, électriques ou non, appareils de cinématographie ou de photographie, instruments de précision ou de musique et de l'horlogerie.

Le montant total du nouveau programme d'importation tchadien est plus élevé que celui du précédent. La hausse provient de l'accroissement de certains postes concernant des articles ne présentant pas toutefois d'intérêt pour l'industrie d'exportation suisse. En contrepartie, certains postes – et en particulier celui des insecticides – ont été diminués. 119.24.5.72

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: von Ars Peter Vertreter 50-17084. – Bauhofer Albert Walter 50-22711. – Berufswahlklasse Aarau Peter Hug 50-17083. – Büchler Marianne Fr. Bezirkslehrerin 50-22717. – Meyer Josef kaufm. Angestellter 50-17086. Aarburg: Schneider Alfred 50-25047. Abtwil (SG): Schlumpf Hans Peter 50-32516. Acquarossa: Comitato festeggiamenti 1. Agosto 65-3198. Adliswil: Frei Bärli Maria Samarierverein 84-2714. Aesch (LU): Wildisen Niklaus 60-41567. Aeschi b. Spiez: Dürtschi Walter Gipseri 30-21019. Augst am Albis: Viehverversicherungskreis Augst am Albis 80-69506. Affoltern am Albis: Fürsorgebehörde Alterswohnheim 80-33013. – Haupt-Mathys O. Tapeziergeschäft 80-46339. Airolo: Guarisco Franco 65-5852. Altstätten: Bühlmann-Fischer Georgette Mme 10-31589. Allschwil: Kummli Garagenreinigungen und Industriemaschinen AG 40-35988. – Vogt-In-Albon A. Dr. med. 40-35998. Altdorf (UR): Ammann-Kaufmann Ruedi 60-41562. – Niederöst-Bramann Toni u. Simone 60-41568. – Urner Crosslauf Lehrerseminar Uri 60-24686. Altendorf: Jud Josef 87-5349. Altshofen: Steinmann Farid Transporte 60-24677. Amriswil: Dammacher 85-6483. Appenzell: Koller-Manser Emil 40-30016. Arnoldswil: Albertini Bruno Koch 40-35994. Arbon: Seitz Hans dipl. Handelslehrer 90-32509. Attelwil: Baumann Theo 50-25237. Au (SG): Thurnherr-Feistauer Hans 90-32512. Auhorn: Cabalar Florin charcuterie laticerie du Chêne 10-31586. Aumont: Volery Micheline 17-20745. Auvier: Dütsch Robert-E. 20-26024. – Rubeli Georges 20-17017. Baar: Wicanders Handels- und Investement AG 60-24676. Baden: Doppler Buchhandlung zum Pfug AG 50-843. – Wunderlin Anne-Marie Fr. Photographie 50-22706. Baltsch: Scheidegger Rainer 40-12344. Balterswil: Elektra Balterswil 84-961. Basel: Bachmann Anton SBB-Angestellter 40-66254. – Berger-Keller Walter Taxi 40-35989. – Bonometti-Burkhard Ed. u. L. 40-66266. – Brunner-Lechner Erich 40-66242. – Coulin René Zahnarzt 40-22498. – Ehrsam-Zeiler Emil 40-66261. – Fähr-Knecht Robert 40-66253. – Hagmann H. P. Laborant 40-66246. – Kab-Rent Elektromonteur 40-66240. – Kinder-Evangelisationswerk Basel 40-35992. – Koch Hanspeter Edelmetallprüfer 40-66264. – Merkt-Drollinger Ernst 40-66238. – Motsch Anton Kassier 40-66257. – Neuropathologische Abteilung des Instituts für Pathologie 40-35987. – Nussbaumer Hans-R. Elektromonteur 40-66249. – Plüss-Burkhalter Samuel 40-66267. – Ramel Daniel Laborant 40-56905. – Sandoz Charles Kaufmann 40-66260. – Schnetz Peter Photograph 40-21657. – Schweizer Markus Spektroskop 40-66265. – Throo-Graf E. und E. 40-66300. – Uecker Monika Fr. 40-66259. – Weber Bruno Stud. HWV 40-66252. – Wigli-Flißler G. u. A. 40-66256. Bassersdorf: Schollenberger-Grimm Dieter und Ruth 80-71088. Baulmes: Spitteler Martine 10-42984. Bellevue: Heinger Armand pasteur 12-4093. Bellinzona: Banca del Sempione succursale di Cavalletti Enrica 65-11319. – Fumagalli Alberto 65-12082. – Lazzarini Aldo 65-12061. – Piccinini Lucio 65-11318. – Rover Aget 65-7737. Belmont-sur-Lausanne: Grandjean Mireille 10-42993. Belp: Otter Albin jun. 30-64033. Benken (SG): Pistolschützenverein 90-19967. Beringen: Weli Hans Peter 82-7732. Bern: Bischoff A. Prof. 30-9065. – Boschung Lucienne Mile 30-54110. – Bridgman May Fr. Platinist 30-6823. – Burger Yvonne Fr. Büroangestellte 30-58279. – Büchi-Wuorchoz Egon 50-64052. – Dysli Heinz Beihlehm 30-64046. – Einführungskurse für Metallbauschlosser Metallbauverband Bern u. Umgebung 30-6182. – Gerber Esther Fr. 30-64050. – Gerber Marianne Fr. Sozialarbeiterin 30-64056. – Glaus-Gasser Peter Betr.-Meister KTD 30-54108. – Gotter-Hertig Kurt Heinz u. Leny 30-25137. – Hagen Susanna Frau dipl. Krankenschwester 30-28394. – Iseli Viktor Hauswart 30-54071. – Juppé-Véronique Mile med. vel. 30-24484. – Jorio Antonio Chauffeur 30-64032. – Kant, Bern. Kleinkaliberschützen-Verband Match-Commission 30-8245. – Kiener Albert Dr. ing. agr. 30-22479. – Lauener C. El.-Ing. HTL Bieleheim 30-29228. – Löffel Fritz Chauffeur Bümpliz 30-64039. – Möri Anna Frau 30-64044. – Munsch-Brunner Bernard u. Ursula 30-64035. – Nydegger Walter 30-58278. – Rommler Peter Buchbinder 30-28669. – Schäfer Ursula Fr. 30-64038. – Schenk Christine Fr. Lehrerin 30-64049. – Schorta Cigla Fr. Sekretärin 30-64054. – Schwendener Markus u. Madeleine Bieleheim 30-64051. – Studentenbeihilgegruppe 30-29943. Bettwies: Kaiser Martin Vorarbeiter 85-10635. Bevaix: Chenuaux-Marie Mile 20-15676. – Laederach Pierre 20-26016. Bever: Albulia-Gurgle P. Eisenhu 70-9120. Bey: Brandt-Carter Gustave M. et Mme 18-4291. Biberist: Stoss David Malergeschäft 45-4443. Biel/Bienne: Association jurassienne des maîtres plâtriers fonds paritaires 25-14077. – Degoumois Claudine 25-17512. – De Sanctis Annunziata 25-17546. – Gantenbein Myriam 25-40970. – Gautier Maurice 25-40977. – Gisiger Martin 25-17543. – Hohl Jean 25-17511. – Messerli Margrit 25-17519. – Rothen Walter 25-17520. – Rycken Hans-Rudolf 25-17521. – Straub Beat 25-16793. – Turnverein Soloth 25-10538. – Urania Taxi-Centrale und ABC Garage K. Münger's Erben 25-14085. – Vereinigung Schweiz, gri. drier Postbeamter (VSGPB) Generalversammlung 1972 25-284. – Vuilleumier Marcel 25-17522. – Walther Ulrich 25-17541. Binningen: Blickensdorfer Peter Elektromonteur 40-66250. Binz: Fossati Lino Kühlenanlagen 80-71099. – Müllerer-Moser Armin und Heidi 80-71079. – von Rotz-Spillmann Hugo E. 80-88651. Blonay: Roneyer Christine 10-42996. Bocoourt: Fédérale (LA) caisse-maladie et accidents ci-devant caisse-maladie de la Vallée de la Birse section de Bocoourt 25-14073. Bolligen: Adam-Wernli Walter El.-Monteur 30-64042. – Trachsel Werner Architekt 30-24180. Bolligen: Kleinkaliber u. Pistolschützen 30-33352. Le Brassus: Sapival P. F. G. G. G. succ. menuiserie charpente 10-6092. Brissard: Dagosto A. & Co. impresa costruzioni 65-6692. Brunnau: Bösch Emil Ingenbohl 60-41554. – Jungmannschaft Ingenbohl Brunnen 60-24679. Buchs (AG): Glutz Hanspeter Ing. Techn. HTL 50-22716. – Meier-Grütter Louise 50-22715. Bülach: Flickinger Hans-Ueli 84-21365. Bünzen: Involvo AG Verpackungsmaschinen 50-17082. Burgdorf: Häh Gertrud Fr. 34-5292. – Scheidegger Felix Fotograf 34-5291. Burgistein: Läng Ernst pens. Lokführer SBB 30-51832. Bürglen (TG): Geisser Jovita kaufm. Angestellte 85-10637. Busswil b. Büren: Bourquin Heinrich 25-17544. Carrouge (VD): Egger Zita 10-42994. Caris: Kuhn Peter 70-6114. Cernier: Vadi Carla Mile 20-26021. Chailly-sur-Caux: Cahn Roger Dr. 18-7630. Château-d'Oex: Morier-Genoud Irma 30-31588. Châtel-St-Denis: Société suisse d'assurance-maladie Grütli agence 322 10-17908. La Chaux-de-Fonds: Di Benedetto Carmine 32-6263. – Nicolet Christiane 32-6261. Société de minéralogie nauchitologie jurassienne 32-5150. – Vélou-Châtel Les Francs-coueurs section vétérans 32-6256. Chaux: Clavetecher Richard Maschinist JBC 70-15715. – Coray Silvio 70-15716. – Kirchner W. Uhren Bijouterie 70-6057. – Mark Hans Maschinist EWC 70-15719. Clarens: Golac René M. et Mme 18-7183. Coligny: Umon catnet de Coligny 12-20551. Colomier (NE): Gucknecht Michel 20-26023. – Robert Noël mécanicien 20-26022. Corgémont: Club mixte des accordéonistes de Corgémont et environs 25-14080. Cornaux: Marty Anne-Marie Mile 20-15871. – Moser Jean-François 20-26025. Courgenay: Raval Denis 25-40980. Crans-sur-Sierre: Hôtel Crans Ambassador SA 19-6536. Crissier: Damond Josiane 10-42997. Dänikon (ZH): Götte Joseph Service-Techniker 80-88632. Davos Dorf: Wolf Otto Offsetdrucker 70-3746. Davos Platz: Baumann Peter 70-15713. – Gredig Sonja 70-15712. – Maragoni Robert 70-15718. Delemont: Felber-Burri Albert 45-12346. – Viera Francisco 45-12341. Delémont: Association des résistants jurassiens anciens prisonniers (ARJAP) 25-14078. – Biedermann André 25-40981.

Dielsdorf: Büchler Marianne Swissair-Angestellte 80-88652. – Clerc Pierre géomètre ETS 80-88627. Dietikon: Huber Kurt Organisations-Inspektorat der Schweizer Union 80-46776. – Huber Walter Vorarbeiter 80-88633. Dietlikon: Schützenverein Dietlikon 80-67749. Dornach: Maissen Alfons Beamter RHB 70-15714. – Sacher Peter 70-7388. Doppelschwand: Korporationsgemeinde 60-24685. Dornach: Vögeli-Straumann Franz 40-66118. Dotzigen: Madliger & Stettler Baunternehmung 25-14079. Dübendorf: Maeder Hugo Sekundarlehrer 80-71083. – Pircher Louis Dr. 80-71084. – Winkler Werner kaufm. Angestellter 80-88653. Dürnten: Süssa Samarierverein 84-2714. Ebikon: Greter-Steffen Hans 60-41552. Ecublens (VD): Wuest Walter et Marcelle 10-31593. Egliswil: Isler Marianne Fr. Lehrerin 50-22719. Eich: Verein Aktion zur Erhaltung des Sempachersees und der umliegenden Erholungszone 60-3001. Elgg: Rohrbasser René 84-21369. Elm: Meliorationsgenossenschaft 87-4169. – Rhyner Verene Fr. Verkäuferin 87-6660. Engi: Chittal-Jodelhörl 87-4165. Enbrach: Thalmann Paul 84-31255. Epalinges: Geyer Eva 10-53670. Essertines-sur-Yverdon: Henchoz-Horibeger Benjamin et Arielle 10-31584. Esslingen: Michel Karl und Sigrid 84-31254. Estavayer-le-Lac: Parti socialiste broyard 17-8998. Feuerthalen: Brot für Brüder evang.-ref. Kirchgemeinde 82-1505. Flawil: Braun Beatrice 90-41586. Flüeli-Ranft: Clees-Meunier Georg 60-41555. Flumthal: Gärtner Frisch 45-4624. Flunz: Trisabe Metallwarenfabrik und Kunststoffwerk AG 70-8355. Forcl (Lavaux): Damond Marcelle 10-42995. Fored: Consorzio raggruppamento terreni 65-6749. Frauenfeld: Buchholz H. Dr. med. dent. Zahnarzt 85-1085. – Zweifel Beda 85-10634. Frenkendorf: Braun Roland Programmierer 40-66268. Frinburg: Cimmosa Cie SA immobiliare 17-4342. – Commission suisse de réhabilitation 17-8015. – Eggen 17-8015. – Eger 17-8015. – Maeder François ing. 17-20745. – Synode 72 bureau de presse romand 17-8071. – Zumwald Peter tailleur 17-20746. Frinville: Rivera-Martinez Angel 25-17515. Genève: Andereg Werner 12-20535. – Baudet John physiothérapeute 12-17819. – Beer Alfred 12-40815. – Binggeli & Mühlebach auto-carrefour 12-20548. – Bodenmann-Schneider W. et M. M. et Mme Chêne-Bourg 12-20543. – Boudry Maurice 12-20549. – Centre des gymnastes genevois 12-20550. – Centre d'animation cinématographique 12-20528. – Chométry SA toitures encahêché 12-4823. – Christ notre Justice 12-20536. – Comité de solidarité avec le peuple brésilien 12-20545. – Dimier Robert Moillesulaz 12-20529. – Imprimerie Arpint W. & A. Arpagas 12-20473. – Jardin d'enfants et halte-garderie de Chêne-Bourg-Thônex Chêne-Bourg 12-20544. – Laboratoire Rottion SA analyses médicales 12-3849. – Maeder Charles 12-20537. – Martin J. J. camp de travail 12-20546. – Moser André Mile die Mosera artiste peintre pianiste concertiste 12-20540. – Nicoud Jean-André jardin service Chêne-Bourg 12-20547. – Ott Jean 12-20526. – Sage Jean-Pierre ing. civil EPFL 12-20525. – Sanchez Clavell Luis importateur d'artisanat 12-20532. – Scheidegger Gilbert instituteur Le Lignon 12-20530. – Schweg Rudolf employé de bureau Chêne-Bourg 12-20544. – Single-Box SA 12-7867. – Solari Philippe maçonnerie carrelage Chêne-Bourg 12-20549. – Transport Tric-Fort Jacques-Michel Pelosi Chêne-Bourg 12-20538. – Wyss Esther Mme Chêne-Bougeries 12-20527. Gerra (Gambargno): Benzing Paulina 65-11315. Gornio: Società svizzera capiparto e dirigenti tecnici sezione Bellinzona e Valli 65-3177. Grabs: Rasser Peter 87-6657. – Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Glarus 87-6644. Glattholz: Beton und Kies AG Opfikon ZH 80-15614. Glis: Schmidhalter Karl 19-13005. Gloverli: Girard André 25-40978. Gordola: Unione ticinese per l'ortofruticoltura (UTOF) 65-1396. Gossau (SG): Scherrer Karl B. Monteur 90-32501. – Schneider-Otto W. Bern 10-31964. SA 12-7867. Grabs: Maurer Franziska Fr. 45-12343. – Raemy Peter 30-60840. Grosshöchstetten: Weingart-Pfeuti Rudolf u. Rita 30-64047. Gümli: von der-A. J. Import und Generalvertretungen 20-27360. – Nutzfahrzeuge Gümli AG SA 20-26619. Günsberg: Schmiedehaus Dorothée Frau 45-12345. Gurzel: Künz Fritz Baunternehmung 30-22879. Güttingen: Musikverein Eintracht 85-6485. Hagendörfl: Lüthi Ernst Prediger 46-5295. Haldi b. Schattdorf: Muehleim-Jauch Hans 60-41550. Hasle (LU): Zemp-Theiler Franz Lehrer 60-41569. Haslen (AI): Suter Josef 90-32511. Hausen am Albis: Curt-Fischli Lorenz Reallehrer 80-88654. Heimenhausen: Fuchs Marcel Lehrer 49-5338. Henau: Vorburger Primo 90-32508. Herisau: Fehrer-Rechtsteiner Jakob Landwirt 90-30215. Herzogenbuchsee: Regionales Arbeitszentrum RAZ 49-40. Hohenrain: Meier Ernst Posthalter 60-62231. Hörli: Fässler Jakob Magaziner 84-21368. Horw: Bühlmann Franz 60-41570. – Milder Egon 60-41549. Hürbühl: Nydegger Elisabeth Haushaltungslehrerin 49-5337. – Sommer Theres Haushaltungslehrerin 49-5339. Inwil: Key Klaus Elektro-Monteur 60-41571. Itingen: Grob-Weber Werner 60-66235. Jegenstorf: Heger Josef eidg. Beamter 30-58280. – Salzmann Irene Fr. Coltur-Kopist 30-64031. Jönau: Lutz Bauschreiner 70-2805. Kehrast: Eigentümergemeinschaft Hagwiesenstr. 4 39-14012. – Lobsiger Jürg Buchdrucker 30-28514. Kiesen: Maurer-Huber Adrienne Frau Oppligen 30-64048. Kileberg (ZH): Furrer-Kehl Ernst Hauswart 80-88641. – Wohlwend Ulrich kaufm. Angestellter 80-88642. Künz: Hermann Günther Ing. grad. Schlieren 30-26074. Krattigen: Luginbühl Hans Staatsgewermeister 30-64030. Langenthal: Ceramconul Langenthal AG 49-8822. – Mog Werner Morf Werner Baugingen HTL 49-5334. – Turnverein Handballriege 49-3240. Lausanne: Abdullaghu Mustafa 10-31612. – Allamand & Preuilho atelier réparations automobiles Alpina 10-29423. – Association des professeurs de l'école sociale de musique 10-13051. – Association suisse des fourriers 10-24351. – Bakarie Vera Mme 10-53630. – Barolin Esther 10-53673. – Berthel Elzane 10-53637. – Bordon Dieler 10-53631. – Brühlart Monique 10-53632. – Centrales nucléaires en participation SA CNP Berne bureau de Lausanne 10-3399. – Chable Suzanne 10-42987. – Couturier Marie-Françoise Mme 10-53645. – Diaz Claudio 10-53655. – Disersen Claudine 10-42992. – Domeniconi Roland 10-61196. – Dreyer Denise 10-42983. – Ecole supérieure suisse des arts graphiques 10-29292. – Edler Hubert et Janine 10-40533. – Franzone Gaetano 10-53666. – Géranes Stouffmann R. Cie P. immeuble Aux Crauses Ecublens 10-31368. – Gillioz Amélie 10-53638. – Guy Jules D. L. représentant 10-53195. – Groupe vaudois de l'association Jean 10-21792. – Grütter Barbara 10-42986. – Inggnoli Jean-Paul 10-53657. – Jaccard-Müller Robert et Doris 10-42998. – Jobin Sylvain 10-51857. – Joye Dominique Mile 10-53654. – Koenig Bernard fonct. PTT 10-42985. – Mercier Hubert représentant 10-53659. – Michel-Terrier Marianne 10-53663. – Mouvement patriotique d'action et de défense 10-42992. – Neupert & Neupert 10-53638. – Paccard-Julien 10-31600. – Rächle Christiane 10-53624. – Resin Marc-Henri 10-42991. – Rieben Elisabeth 10-53190. – Roubatel Nelly 10-53668. – Silc Terezija 10-53653. – Société vaudoise des chauffeurs militaires commission sportive 10-19644. – Soeur visiteuse de la paroisse du Sacré-Coeur 10-31592. – Sprenger René 10-53663. – Torrent-Christian Jean-Paul Fonct. PTT 10-42989. – Viera SA 10-3272. – Voser Kilian 10-31583. Lenggau b. Biel: Aeschmann Erwin 25-17517. Lens: Emery Claude gyperie peintre 19-10244. Leuggern: Mühlebach Annegret Fr. Verkäuferin Gippingen 50-22712. Leukerbad: Agentur Ideal H. R. Studer 19-10243. Leuzigen: Rohner Jean-Pierre 25-17417. Liebfeld: Widmann Alice Frau 20-26206.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Transitgas AG, Zürich

5¾% Anleihe 1972-90 von Fr. 40 000 000

Anleihezweck	teilweise Finanzierung des schweizerischen Teilstückes der Erdgastransitleitung Holland-Italien
Laufzeit	längstens 18 Jahre
Emissionspreis	99,40% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%
Zeichnungsfrist	25. bis 31. Mai 1972, mittags
Liberierung	auf den 15. Juni 1972
Tilgungen	ab 1976 in jährlichen, steigenden Amortisationsraten
Kotierung	in Zürich und Basel

Die Transitgas AG wird mit der SNAM S.p.A., Mailand, und der Aktiengesellschaft für Erdgas, St. Gallen/Zürich, je einen Vertrag von vorläufig 20 Jahren für den Gastransport abschliessen, wobei die Tarife so festgesetzt sind, dass die Deckung der totalen Jahreskosten der Transitgas AG, insbesondere die volle Amortisation der Erdgasleitung mit Nebenanlagen innert zwanzig Jahren und die Verzinsung des Fremdkapitals gewährleistet ist. In den Jahreskosten sind somit auch die Verzinsung und die Amortisation der Anleihe eingeschlossen.

Uebrigens haben sich die SNAM S.p.A. und die Aktiengesellschaft für Erdgas verpflichtet, der Transitgas AG finanzielle Hilfe zu leisten für den Fall, dass diese ihre Transportverpflichtungen aus irgendwelchen Gründen nicht erfüllen könnte.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft	Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank	Basler Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank	Jullius Bär & Co.
Waadtländer Kantonalbank	
Banca dei Gottardo	

Transitgaz SA, Zurich

Emprunt 5¾% 1972-90 de fr. 40 000 000

But de l'emprunt	financement partiel du tronçon suisse du gazoduc de transit Hollande-Italie
Durée	maximum 18 ans
Cotation	à Zurich et Bâle
Prix d'émission	99,40% + 0,60% moitié du timbre fédéral sur titres = 100%
Délai de souscription	du 25 au 31 mai 1972, à midi
Amortissements	dès 1976 dans le cadre d'annuités croissantes
Libération	au 15 juin 1972

La Transitgaz SA conclura avec la SNAM S.p.A., Milan, et la Société anonyme pour le gaz naturel, St-Gall/Zürich, un contrat individuel pour le transport de gaz naturel d'une durée de 20 ans au préalable. Les tarifs seront fixés de telle sorte que la couverture totale des frais annuels de la Transitgaz SA soit assurée, notamment l'amortissement complet, en vingt ans, du gazoduc avec ses installations annexes et le service des intérêts du capital étranger. Les comptes annuels comprennent donc notamment le paiement des intérêts sur l'emprunt et son amortissement.

Au surplus, la SNAM S.p.A. et la Société anonyme pour le gaz naturel ont pris l'engagement de fournir une aide financière à la Transitgaz SA pour le cas où cette dernière ne serait pas en mesure, pour une raison ou une autre, de tenir ses engagements de transport.

Union de Banques Suisses	Crédit Suisse	Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse		Banque Leu SA Zurich
Banque Cantonale de Zurich		Banque Cantonale de Bâle
Banque Cantonale Vaudoise		Julius Bär & Cie
Banca dei Gottardo		



Gurit AG, Freienbach SZ

5¾% Anleihe 1972-87 von Fr. 8 000 000

Anleihezweck	Konsolidierung kurzfristiger Schulden
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Inhabertitel	von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert
Kotierung	in Zürich
Emissionspreis	100,40 % + 0,60 % halber eidgenössischer Titelstempel = 101 %
Zeichnungsfrist	24. bis 30. Mai 1972, mittags
Liberierung	auf den 15. Juni 1972

Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Bank entgegengenommen, die für Interessenten detaillierte Prospekte zur Verfügung hält.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Bernische Kraftwerke AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 9. Juni 1972, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus in Bern.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1971.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 29. Mai 1972 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Langnau i. E., Biel, Wangen a. d. A., Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Aktionäre auflegen.

Die Ausweiskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 6. Juni 1972 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 12. Mai 1972

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: W. Siegenthaler

Luftseilbahn Fiesch-Eggishorn AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. Juni 1972, um 14.00 Uhr, im Buffet Kühboden, Fiesch.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung 1971.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsführung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Bau einer Parallelbahn Fiesch-Kühboden.
 - a) Baubeschluss.
 - b) Finanzierung durch Obligationenanleihe und Bankdarlehen.
6. Aktienkapitalerhöhung: grundsätzlicher Beschluss.
7. Wahlen:
 - a) des Verwaltungsrates,
 - b) des Präsidenten des Verwaltungsrates,
 - c) der Revisoren und des Ersatzmannes,
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht sowie die Anträge zu den Traktanden 4, 5 und 6 liegen ab 29. Mai 1972 bei der Geschäftsleitung in Brig (Direktion Furka-Oberalp-Bahn) und beim Präsidenten, Herrn Alois Imhasly, in Fiesch, zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden:

- Vom 29. Mai bis 9. Juni 1972 bei der Geschäftsleitung in Brig (Direktion Furka-Oberalp-Bahn).
- Am 10. Juni 1972 ab 12.30 Uhr bis 13.30 Uhr bei der Kasse der Talstation in Fiesch.

Die Eintrittskarten gelten am 10. Juni 1972 zur freien Fahrt auf der Luftseilbahn.

Fiesch/Brig, den 21. April 1972

Der Verwaltungsrat

Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof AG

mit Sitz in Bern

58. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. Juni 1972, um 11 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace in Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der 57. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1971.
2. Geschäftsbericht 1971.
3. Jahresrechnung 1971 und Antrag der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, erstellt auf den 31. Dezember 1971 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren und der Geschäftsbericht liegen vom 5. Juni 1972 hinweg am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Zulassungskarten werden bei Vorweisung der Titel oder des Depotscheines bis am 19. Juni 1972 durch die Direktion der Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof AG in Bern, abgegeben.

Bern, den 17. Mai 1972

Der Verwaltungsrat

Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 5. Juni 1972, um 17.00 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Kl., St. Margrethen

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1971 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1971 und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung liegen ab 23. Mai am Sitz der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 1. Juni 1972 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitz der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen: beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 25. April 1972

Der Verwaltungsrat

SCINTILLA AG

Solothurn

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, den 9. Juni 1972, 17.00 Uhr, im Personalrestaurant, Luterbachstrasse 11, Zuchwil

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1971 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Mai 1972 an im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis 2. Juni 1972 beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Herren A. Sarasin & Cie., Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, den 4. Mai 1972

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. Robert Holzach

Seiga Glarus

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 8. Juni 1972, vormittags 11.45 Uhr, im Büro der Stroppel AG, Turgi.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1971 nach Anhören des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 29. Mai am Sitz der Gesellschaft in Glarus zur Einsicht auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotklärung wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt.

Glarus, den 15. Mai 1972

Der Verwaltungsrat



Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

Roco Conserven Rorschach

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 6. Juni 1972, punkt 10.30 Uhr in der Aula der Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, Dufourstrasse 50, St. Gallen.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1971.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen und Umfrage.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der 55. Generalversammlung liegen vom 22. Mai 1972 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind bis spätestens 29. Mai 1972, 12.00 Uhr, schriftlich anzufordern, von Inhaberaktionären unter Beilage einer Bankbestätigung über ihren Aktienbesitz oder Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft. Namenaktionäre sind auf Grund der am 15. Mai 1972 im Aktienbuch eingetragenen Anzahl Namenaktien stimmberechtigt.

In der Zeit vom 15. Mai bis 7. Juni 1972 werden keine Handänderungen für Namenaktien eingetragen.

Stellvertretung an der Generalversammlung ist gemäss Art. 13 der Statuten nur durch einen andern Aktionär zulässig.

Rorschach, den 12. Mai 1972

Der Verwaltungsrat

AG Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. Mai 1972 wird für das Geschäftsjahr 1971 auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital eine

Dividende von 10% brutto

ausgerichtet, zahlbar ab 19. Mai 1972 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer gegen Ablieferung des Coupons Nr. 27 aller Aktienkategorien bei

der Kantonalbank von Bern
der Schweiz. Volksbank, in Bern
der Spar- & Leihkasse in Bern

Der Verwaltungsrat

Oesterreichische garantierte Konversionsanleihe 1934/59

Anzeige an die Inhaber von Obligationen der Schweizertranche

Laufende Zinsen auf den nicht kraftlos erklärten, zwischen 1945/59 ausgelosten Obligationen (24½% noch ausstehend).

Coupon Nr. 75 per 1. Juni 1972

Die Treuhänder haben die zur Zahlung der Coupons per 1. Juni 1972 der Obligationen der Schweizertranche, die nicht auf Grund des österreichischen Bundesgesetzes über die Bereinigung der Auslandsbonds vom 16. Dezember 1953 kraftlos sind, erforderlichen Mittel von der Oesterreichischen Regierung erhalten.

Diese Coupons können den Zahlungsgagenten vorgelegt werden, die die Zahlung zum darauf erwähnten Satze, d. h. zu Fr. 5.51, vornehmen werden.

Rückzahlung der per 1. Juni 1972 ausgelosten Obligationen (24½% ausstehend).

Die Titelinhaber werden auf die durch die Zahlstellen am 21. April 1972 veröffentlichte Anzeige in Bezug auf die Rückzahlung der vorstehenden Obligationen aufmerksam gemacht.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt

Compagnie Genevoise des Tramways électriques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 12 juin 1972, à 15 h., au siège de la société, avenue de la Jonction, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes arrêtés au 31 décembre 1971.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 1^{er} juin 1972, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires inscrits sur les registres de la compagnie antérieurement au 12 décembre 1971.

Les titres devront être déposés jusqu'au 5 juin 1972 au plus tard, à l'un des domiciles ci-après:

- Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, Genève,
- Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, Genève,
- Banque de Paris et des Pays-Bas, rue de Hollande 6, Genève.

Pour le conseil d'administration de la CGTE
Le président: René Helg

Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 5 juin 1972, à 17 h., à l'Hôtel Europe à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au vendredi 2 juin par l'Agence Immobilière Ch. Muller-Veillard et ses fils, City-Centre, Montreux. Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires à la même adresse.

Le conseil d'administration

Société Financière Valoria SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 13 juin 1972, à 11 heures, au siège social, chez Messieurs Lombard, Odier & Cie, banquiers, 11, rue de la Corratierie, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1971.
2. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1971.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Décision concernant l'emploi du bénéfice.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de Messieurs Lombard, Odier & Cie jusqu'au 12 juin 1972 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de la dite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et les propositions d'emploi du bénéfice seront à la disposition des actionnaires au siège social, 11, rue de la Corratierie, Genève, dès le 2 juin 1972. Au rapport de la société sera également joint le rapport annuel de la Compagnie United Securities SA pour l'exercice 1971.

Genève, le 17 mai 1972

Le conseil d'administration

Compagnie Française des Mines de Bor

Société anonyme au capital de FF. 1 200 160.-

Messieurs les actionnaires sont convoqués le lundi 29 mai 1972, à 15 h. 30, à la Salle des Conférences de la Société Informations et Publicité, 31, rue du Colisée, Paris 8^e

en assemblée générale ordinaire

à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Approbation des rapports du conseil et des commissaires aux comptes – Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1971 – Affectation du résultat.
2. Répartition de FF. 2 310 000.- prélevés sur la réserve d'expropriation.
3. Approbation du rapport spécial des commissaires aux comptes.

Conformément à l'art. 18 des statuts, l'assemblée générale ordinaire se compose des actionnaires, propriétaires de 10 actions au moins, toutefois les propriétaires de moins de 10 actions peuvent soit se réunir pour former ce nombre d'actions ou un nombre supérieur, soit se faire représenter par tout actionnaire ayant déjà lui-même le nombre d'actions nécessaires pour faire partie de l'assemblée.

Pour pouvoir assister ou se faire représenter à l'assemblée ci-dessus, les propriétaires d'actions au porteur devront avoir déposé leurs titres dans les caisses d'un établissement de crédit, d'une banque ou d'un officier ministériel et en faire signaler l'immobilisation jusqu'au lendemain de la tenue de l'assemblée, au siège social de la Compagnie, par l'établissement de crédit, la banque ou l'officier ministériel.

Les propriétaires d'actions nominatives ont le droit d'assister ou de se faire représenter à l'assemblée sans formalité de dépôt, à la condition que les titulaires soient inscrits sur les registres de la société depuis au moins 15 jours avant l'assemblée.

Les pouvoirs doivent être déposés au siège social 3 jours au moins avant l'assemblée.

À Genève: Chez Messieurs Mirabaud & Cie, Banquiers, 3, bd du Théâtre.

Chemin de fer Territet-Mont Fleuri à Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 6 juin 1972, à 17 h., à l'Hôtel Mont-Fleuri.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des numéros d'actions jusqu'au lundi 5 juin, à l'Union de Banques Suisses, à Montreux. Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront disponibles dans cet établissement.

Le conseil d'administration

LOTTERIE ROMANDE

5^e Tranche spéciale (1972)

Liste de tirage

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Fr. 2.-	...31	...22	...13	...94	...06	...88	...09			
	...61	...52	...23		...86					
		...92	...73							
			...93							
4.-	...32	...83		...15		...97			...50	
		...62		...45					...70	
10.-	...471			...885	...176	...457			...319	...010
				...935	...256	...517			...710	
20.-			...954		...916				...079	...089
									...249	...249
50.-	...1441	...0902		...4104	...8235	...1557	...1318	...2449		
				...6984			...4658	...6018		
500.-				...42314	...18035	...48056				
				...60024						
1 000.-	...66451							...21489		
5 000.-	...518121		183643	261054		262657		472579		
10 000.-						317816	538647			
						506136				

Tirage du 27 avril 1972

Marcel Vaney, notaire

Emission: 500 000 billets à Fr. 2.- portant les numéros 100 000 à 599 999.

Valeur totale des lots: Fr. 500 000.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à Fr. 50.- sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à Fr. 50.-.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 31 mars 1973.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



Bekannter Landgasthof

an der Schellenbergstrasse,
zwischen Emmental und
Oberland

Frau R. Moser, Tel. 033/53 11 12

BERN



Hotel Krebs-Garni

Genfergasse 8, Telefon 031/22 49 42
Neues modernes Hotel mitten im Zen-
trum der Stadt. Direkt beim Bahnhof
gelegen.

Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio,
Duschen oder Bad.
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.
Fam. Homberger

VITZNAU

Hotel Kreuz

Empfiehlt sich für Ihren Ausflug.
Restaurant La Marmite
geheizter Swimming-pool 24°

Familie R. + M. Kern, Tel. 041/83 13 05



Der gepflegte Landgasthof in
Stadtmitte

Neue Säle für Bankette
und Konferenzen

Familie R. Bergmann
Telefon (031) 51 40 06

Krattigen

ob Spiez (750 m ü. M.)

Ruhe und Erholung

Hotel-Restaurant Seeblick

Einzigartige Aussicht auf See und Alpen. Jahresbe-
trieb. Neuer Chaletbau. Parkplatz. Tagespauschale
Fr. 28.- bis Fr. 32.-. Der Patron kocht selber.

Tel. 033/54 29 69 Fam. Marty-Holliger

WILDERSWIL Alpenblick

Restaurant – Bar – Tea-room

Schöner Garten

Wir empfehlen Ihnen unsere hausgemachten Ku-
chen-, Torten- und Glace-Spezialitäten sowie die
hausgemachten Zvierplättli. Gepflegte Küche. Teller-
service.

Grosser Parkplatz
Frau A. Stöckli, Tel. 036/22 18 41

OBERGÖSGEN

Restaurant Frohsinn

Die gepflegte Gaststätte für Familien-, Vereins- und
Gesellschaftsanlässe. Grosses Terrassen-Restaurant.
Modernste Kegelbahnen. Cheminée-room im Freien.

Mit freundlicher Empfehlung:
V. Lack, Telefon (062) 21 50 66

KIENTAL BO

Hotel Bären

Gutgeführtes Familienhotel für Sommer- und Winter-
ferien. Ausgangspunkt für viele Spaziergänge und
Wanderungen. Vor- und Nachsaison günstige
Pauschalarrangements.

Fam. T. Suter, 3711 Kiental Tel. (033) 76 11 21

MORGARTEN/OBERÄGERI

Gasthaus Eierhals

Fische
aus eigener Fischerei
Hochzeiten und Gesellschaften

Familie P. Merz Tel. 042/72 13 65

FINSTERHENNEN

BERN

Restaurant zur Inneren Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.
Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber

Telefon (031) 23 14 42

Gasthof Kreuz und Seeland-Reithalle

bekannt für erstklassige Küche und Keller
2 automatische Kegelbahnen
Speziell bekannt unter Reitsportlern
W. Marolf-Gutknecht, Tel. (032) 86 17 44



Der Treffpunkt der Feinschmecker

Gediegene Ambiance in ländlicher
Stille

Unsere Spezialität
jeden Donnerstag:

HUFT AM SPIESS

Reservieren Sie Ihren Tisch:

Tel. (032) 84 91 84

Geschäftsführer

Wir verlangen gute Kenntnisse der Reisebürobranche, Deutsch und
Französisch in Wort und Schrift sowie sehr gute Englisch- und wenn
möglich auch Italienischkenntnisse, Führungsqualitäten und Verhand-
lungstalent.

Für eine gut ausgewiesene Persönlichkeit handelt es sich um eine interes-
sante Aufbauarbeit mit sehr guten Entwicklungsmöglichkeiten.

Offerten mit Lebenslauf und Bekanntgabe der Saläransprüche möchten
Sie richten unter Chiffre 44-48 454, Publicitas, 8021 Zürich.

Pharmazeutisches Labor übernimmt

Lohnarbeiten

(auch in Kosmetika).

Anfragen unter Chiffre 44-32104 Publi-
citas, Postfach, 8021 Zürich.

Telefonbeantworter mit Gesprächsregi-
strierung zu kaufen gesucht

Modelle Alibi-Nota F

Alibiphon 2000
Sentaphon T 230

B. Matt, Flurstrasse 17,
3014 Bern, Tel. 031 42 62 11.

Magnetband- Korrespondenzautomat

für programmierte Korrespondenz,
Vorführungsmaschine in neuwertigem
Zustand, günstig abzugeben.

Chiffre 44-48321 an Publicitas, 8021
Zürich.

A vendre trois immeubles

séparément ou en bloc, en Italie, près
d'Alassio, côte Ligure, comprenant
locaux commerciaux, 20 appartements,
jardin privé, dans complexe de vacances
de premier ordre. Rendement assuré.
Prix intéressant.

Faire offre sous chiffre S 70336, 3001
Publicitas, Berne.

Personal-Probleme? Finanzielle Engpässe? Liquiditäts-Sorgen?

Wir übernehmen... die Finanzierung von Kundenguthaben bis zum vollen Gegenwert

Wir zahlen innert 5 Tagen aus

Wir führen Debitoren-Buchhaltungen

Wir sind preislich erstaunlich günstig

Wir orientieren ... Sie gerne unverbindlich

FACTORING AG LENZBURG in Lenzburg
Tel. 064 / 51 40 21



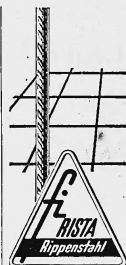
Votre fournisseur pour
timbres caoutchouc

032 3 94 99

Fabrique de timbres caoutchouc
ALEX SCHMID
55, Faubourg du Lac
2602 BIENNE-BIEL

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen
im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grunastrasse 21
Telefon 034/2 21 80



FISCHER & CO.
5734 REINACH

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.

8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

Die Erhebung des
Bedienungsgeldes
In den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheck-Konto 30-520 bezogen werden.

Zur Ergänzung unseres kleineren Mitarbeiterstabes suchen wir

eidg. dipl. Buchhalter

(evtl. Buchhalter mit Vorprüfung)

als Leiter der Buchhaltungs- und Revisionsabteilung. Nach Einarbeitung Unterschriftsberechtigung.

Buchhalter oder Buchhalterin

mit sehr guten Fachkenntnissen, evtl. mit Treuhandpraxis zur Führung von Kundenbuchhaltungen, Erstellen von Abschlüssen und Erledigung von Steuerformalitäten, allgemeine Kundenbetreuung, Organisation.

Tüchtige Führungskraft und Mitarbeiter(in) darf mit vorzüglicher Honorierung rechnen.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Wir erbitten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihren Anruf zwecks Vereinbarung einer unverbindlichen informativen Besprechung.

UNITAS Treuhandgesellschaft AG
Stäblistrasse 9-11, 8006 Zürich
Telefon (01) 26 66 96



Internationale
Ausstellung
für Brand- und
Katastrophenschutz

INTERSCHUTZ
Der Rote Hahn

Frankfurt am Main
24. Juni – 2. Juli 1972

Information:
NATURAL AG
4002 BASEL
Postfach
Tel. (061) 22 44 88
intern 376

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

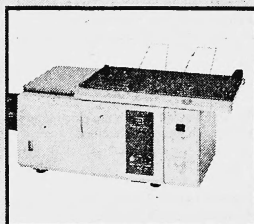
Gestochen scharfe Kopien sind heute selbstverständlich,

aber wir bieten Ihnen jetzt noch mehr:

- noch grössere Sicherheit
- noch einfachere Bedienung
- noch grössere Einsparungen
- noch grössere Einsatzmöglichkeiten

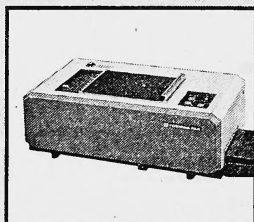


Japans grösste Fabrik elektronischer Apparate entwickelte für Sie die modernsten Kopierautomaten und hat uns den Alleinverkauf für die Schweiz übertragen.



Toshibafax BD-25

Elektrostatischer Kopierautomat für höchste Ansprüche. Toshibafax BD-25 arbeitet ab Rolle und schneidet stufenlos das gewünschte Format. Die Mehrfachkopie wird vorgewählt und selbstverständlich kann aus Büchern, Broschüren und von Einzelblättern kopiert werden. Günstiger Endkopienpreis.



Toshibafax BD-32 A

Vollautomatisches elektrostatisches Allzweck-Kopiergerät. Arbeitet ab Rolle und erstellt auch unabhängig davon Offsetfolien und farbige Kopien; steuert den Kontrast der Kopie über Photozellen. Toshibafax BD-32 A ist der ideale Helfer bei der Lösung aller Kopierprobleme. Auf Wunsch lieferbar mit dem neuen Copycorder (Kostenstellenzähler). Günstiger Endkopienpreis.



OZALID AG ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 · 8034 Zürich · Telefon 01/32 74 42

Coupon für eine verbindliche Anfrage an
OZALID AG, Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

Wir interessieren uns für eine umfassende Orientierung über

☐ TOSHIBAFAX BD-25
☐ TOSHIBAFAX BD-32 A

Name/Firma _____
Adresse _____
PLZ und Ort _____
zuständig _____

Aufruf

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Meiringen

Nr. 884.218.D

wird vermisst.

Der Gläubiger wird dasselbe gemäss Artikel 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen dreier Monate der Kantonalbank von Bern, Meiringen, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Meiringen, 18. Mai 1972

Kantonalbank von Bern, Meiringen

INKASSO

In der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Haben Sie Probleme mit Ihrer

Buchhaltung?

Wir lösen sie Ihnen mit EDV. Geeignet für Mittel- und Kleinbetriebe.

Einige bestechende Vorteile:

- Kann jederzeit fachmännisch innert 14 Tagen umgestellt werden
- keine Einkaufs- und Programmierkosten
- keine besondere Belegerstellung
- bestehender Kontoplan kann verwendet werden
- für alle Bereiche werden Kontoblätter erstellt
- Personaleinsparung
- konkurrenzlose Preise

Richten Sie Ihre Anfrage bitte an
STATUS TREUHAND AG
Abteilung Datenverarbeitung
Steinengraben 79
4000 Basel · Tel. (061) 23 30 18

Fotokopierpapiere

Verlangen auch Sie unsere Musterpapiere für alle elektrostatischen Kopiergeräte (A4 maximal 14 Rp.) 3M + Luxathermgeräte (Papiertyp: 655/607). Bitte Maschinenmarke und Modell angeben.

Rolf Meier, Kopierprodukte, Bachhalde, 6354 Vitznau, Tel. (041) 83 15 08



Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation **AUTO-LEASING**. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.



Ammerswilerstr. 10
5600 Lenzburg

Gutschein

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation **AUTO-LEASING**.

Firma: _____

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING
Ammerswilerstr. 10 5600 Lenzburg